

LA GRAN COMEDIA  
 D E  
 S. FRANCISCO  
 XAVIER,  
 EL SOL EN ORIENTE.  
 DE UN INGENIO DE ESTA CORTE.

P E R S O N A S.

Jaridono Barba, Rey de Bungo.  
 Maluco su hijo, primero galán,  
 Ferivo, segundo galán.  
 Eucardono, Sacerdote Gentil.  
 Pequín, gracioso.  
 Un Indio, Gigante.  
 Musicos, y Soldados,  
 Angeles.

Coralia, primera dama.  
 Amira, segunda dama.  
 Chambina, graciosa.  
 Diego Suarez, Portugués.  
 Duarte de Gama, Portugués.  
 Brito, criado.  
 San Francisco Xavier.  
 San Ignacio de Loyola.

JORNADA PRIMERA.

Salen Jaridono Rey, Amira, y acompañamiento, sonando à veces dentro,  
 en una parte instrumentos Musicos, y en otra Artilleria.

Rey. En quanto al Téplo de Amida,  
 Deidad del Japon suprema,  
 à cuyas aras sagradas,  
 sagrados humos inciensan;  
 y en cuyo recinto yaze

la Gruta, donde el Profeta  
 Combagio, mil años ha,  
 que en sueño estatico espera,  
 que le despierte el ruido  
 de su profecia misma,

A

ru-

rumor , que estos dias , tanto  
 mi Reyno de Bungo inquieta,  
 à causa del nuevo Bonzo,  
 que de playas eſtrangeras,  
 à introducir nueva Ley,  
 dicen que viene à las nueſtras.  
 En tanto , pues , que llegamos  
 del Téplo y Gruta à las puertas,  
 donde nueſtro Dios nos cambia  
 à ſacrificios reſpuestas,  
 esperando de camino  
 à Coralia , que tan cerca  
 debe de eſtår , ſegun dice  
 la muſica , que por mueſtra  
 del deſeo de hoſpedarla,  
 mandè que al paſſo ſaliera:  
 Alto haced en eſte riſco,  
 que arbitro de mar , y tierra,  
 domina el eſtruendo vario,  
 q̃ en los golſos , y en las ſelvas,  
 aquellos de artilleria  
 militar turbados , y eſtas  
 de blanda muſica heridas  
 inceſſantemente ſuena.

*Dent. Muſ.* Venga, venga, venga,  
 venga norabuena,  
 pues tus propios vaſſallos  
 no te quieren por Reyna,  
 véte, Coralia, vente à mi tierra,  
 y tendràs por eſclavos quantos  
 Venga, venga, venga (te vean,  
 venga norabuena.

*Am.* Ya deſde aqui , gran Señor,  
 los coros de Indias bellas,

que à recibir embiaſte  
 à Coralia , hermosa Reyna,  
 que aſiſtida de Ferivo,  
 ( à ingrato! ) buſcando llega,  
 para reſtaurar ſu Reyno,  
 en tus armas ſu deſenſa,  
 ſe dexan oír.

*Rey.* Tambien,  
 deſde aqui , Amira , ſe dexa  
 vér , que tu hermano Maluco,  
 de la Nave Portuguesa,  
 à donde fuè eſta mañana,  
 à ſaber , ſi eran de guerra,  
 ù de ſalva los eſtruendos,  
 q̃ han tenido en ſuſto embuelta  
 toda la noche , mi gran  
 Corte de Fuqueo , llega.

*Salen Maluco , Principe galàn , Pe-  
 quin , y acompaõamiento.*

*Mal.* Y muy contento , ſeñor,  
 de que tus dudas abſueltas,  
 ſi fueron ſuſto , ſon gozo.

*Rey.* Como?

*Mal.* Como ſalva eran  
 los tiros , que à noche oímos,  
 de eſſa Nave, que comercia  
 un mes avrà en nueſtros Puertos

*Rey.* Y qual fuè la caula?

*Mal.* Eſta:  
 Aquel Eſtrangero Bonzo;  
 que de las ultimas tierras  
 del mundo, en que acaba el dia,  
 quizàs , porque el Sol con pena  
 de que nos dexa à noſotros,



se muere allà de tristeza,  
dicen , que vino à los Reynos  
del Japon , adonde intenta  
solo , que veneren todos,  
un muerto Dios , que èl venera:  
En cuyo assumpto empeñado,  
segun nos dicen las nuevas  
de Firando , y Amanguchi,  
ha convencido su ciencia  
los mas afamados Bonzos,  
que nuestro Japon celebra.  
Anoche llegò à esta Nave  
de Portugal , que nos trueca  
sus dulces especerías,  
à nuestras preciosas piedras:  
Cambio desigual ! efecto  
al fin , de codicia necia;  
pues por llevar lo que es carga,  
lo que es regalo se dexan.  
Tanto es , Señor , lo que todos  
le aman , y le respetan  
à este Apostol , que assi ellos  
le llamaban en su lengua,  
que apenas esta ventura  
se les entrò por las puertas,  
quando en festivo alvoro  
salvas le hizieron , en muestra  
de ser tanta la alegría  
de que la Nave se llena,  
que no cabiendo en el buque,  
por los andenes rebienta:  
Si yà no fuè confianza  
de su resguardo , y dàr señas,  
de que estando èl en su amparo,

les sobraba otra defensa,  
y como cosa valdía,  
polvora , y valas desechar.  
Entre las demonstraciones  
grandes con que le veneran,  
mi curiosidad en una  
hizo reparo , y en prueba  
del respeto , que le tienen,  
gran Señor , has de saberla.  
Estando sentado el Bonzo,  
destocadas las cabezas,  
dandose en los pechos golpes;  
y las rodillas por tierra,  
se llegaban uno à uno,  
y en palabras muy secretas,  
no sè què , se le decian:  
que aunque yo no lo entendiera,  
que fuese muy saludable,  
lo que trataban , es fuerza:  
porque reparè en las caras,  
de los que assi à hablarle llegan,  
que antes , y despues tenian  
las facciones muy diversas,  
antes de hablarle muy tristes,  
y en hablandole risueñas.  
De estos obsequios , Señor ,  
y otros con que le festejan  
los de su Ley en la Nave,  
no dudo , que razon tengan;  
sin mas razon , que la amable  
Magestad de su presencia;  
porque esta es , y serà siempre  
de los que al mundo encomienda;  
la carta de mas favor,

que dà la naturaleza.

Alto es el cuerpo, y por mas  
que el traxe le desassea

con el no cuidado adorno,

gallardo, que à la manera

del que quiere parecer

mal, en lo mismo que acierta,

no queriendo ser galàn,

es galàn, aunque no quiera.

Grave, y alegre es el rostro,

uniendo en su tèt serena

palidez, y blancuras,

de cuya indistinta mezcla

resulta el ser sus facciones

yà agradables, yà severas,

con tal proporcion, que evita

con el respeto que engendra,

ni civil, ni aspero, el vicio

de urañias, y llanezas.

Negro el cabello, y la barba

tiene, donde à partes muestra

algunas canas, tan pocas,

y confusas, que no aciertan

à blanquear, porque ha poco

tiempo, Señor, que blanquean,

y aun siendo canas, se tienen

el resabio de ser negras.

Los ojos son agradables

con gravedad, que modesta

sin buscarla en su cuidado,

en su natural la encuentra,

que quando se estudia mucho,

es quando peor se yerra.

Discretas son sus palabras,

y amorosas; considera

què atractivo tendrán, siendo  
amorosas, y discretas?

Yo confieso, gran Señor,

que aun siendo el Japon la escuela

de los mas claros ingenios

de Oriente, y que yo à las letras

desde el estylo eloquente

de las elegantes nuestras,

hasta las que el Chino idioma

en su brevedad afecta,

siempre inclinado, he tenido

con ellos mis conferencias,

jamàs he tratado Bonzo,

que en las lubricas materias

de Dios, y el alma, mejor

hable, ni mejor entienda.

Apenas supo que yo

de tu parte iba, y quien era;

quando con demonstraciones

de cariño, y reverencia,

me saludò tan cortès,

que mostrò bien, que en su tierra,

mejor que en la nuestra avia

santidades palaciegas.

Què cosa esta, pensaba

yo entre mi, para la seca

urañia desdenosa,

que nuestros Bonzos professan!

Digalo el dogma admitido

mal, que bien, de que no puedan

en su opinion las mugeres

salvarse, como si fuera

pecado lo no elegido.



río al fin, de los que intentan  
 pasar por virtud lo inculto  
 de su condicion grossera.  
 En este assumpto, y en otros  
 que hablamos, quanto dispensan  
 los fueros de una visita  
 tan breve, y acafo hecha,  
 de no sè que hombre, y que Dios,  
 de no sè que Fè, y que Iglesia,  
 de no sè que agua, y que Cruz,  
 de no sè que gloria, y pena,  
 tan altas cosas me dixo,  
 que haciendo acà congruencias  
 à sus solas mi discurso,  
 me hallè inclinado à creerlas,  
 sin mas razon, gran Señor,  
 de no sè què, que yo sepa.  
 Solo una cosa, entre tantas:  
 que me dixo, me disuena.  
 (sea de mal entendida,  
 ò de mal conforme sea)  
 de suerte, que no halla modo  
 mi razon, de componerla  
 con la razon; esta es,  
 que tiene tal dependencia  
 Dios con el agua, que Dios  
 no viene à las almas nuestras,  
 sino es por medio del agua:  
 Esto en confusas idèas  
 apenas sè, si me hace  
 disonancia, ò concernencia;  
 bien, q aunque ignore el mysterio,  
 el efecto es, que quisiera,  
 por tratarle mas de espacio,

que venga à tu Corte.

*Dent. Mus.* Venga, venga, venga,  
venga norabuena.

*Rey.* Esta musica, que acafo  
diò à tus deseos respuesta,  
y à los mios, que de hablarle  
la hora no vèn, es seña,  
de que està cerca Coralía.

*Am.* Quando no estuvieron cerca  
los zelos de un infeliz?

*Rey.* No retardeis la fineza  
del hospedage, id los dos,  
antes que aqui llegue, à verla;  
y conducirla à este Templo,  
adonde mis dudas llegan,  
à que el Sabio Fucardono,  
ò las temple, ò las resuelva  
de una vez.

*Mal.* Vamos Amira.

*Am.* Triste corazon, què llevas,  
que parece, que al oïdo  
te vèn diciendo en funesta  
voz, que de estas alegrías  
tu cercana muerte temas?

*Vanse los dos con algun acompañamiento.*

*Rey.* Por què tu al recibimiento  
no vàs, Pequín?

*Peq.* Porque sea  
la primera vez, què yo  
rehuso el recibir, esta.

*Rey.*

*Rey.* Viste tu tambien al Bonzo?

*Peq.* Si, señor, y essa es mi tema.

Aquí tu hijo te ha dicho  
muchísimas cosas buenas  
dél, y te ha callado una,  
que à perder à todas echa.

*Rey.* Pues què viste en èl?

*Peq.* Que es pobre:

Mira, aunque mas le encarezca  
Maluco, de docto, y Santo,  
què pueden valer sus prendas?

*Rey.* Hombre, que han favorecido

Dios, y la naturaleza,  
hóbre à quien, aun los estraños  
por Oraculo respetan,  
puede ser pobre! No es

en el Japon, donde reyna

la razon, y la justicia,

el ser pobres tal afrenta,

que sin mas culpa los hacen

infames las leyes nuestras,

como al contrario; mas bueno

al que tiene mas riqueza,

fuero tan puesto en razon,

que à par de la providencia

de Dios mismo, al que èl castiga,

castiga, y premia al q̃ èl premia?

Luego como, si à este Bonzo

Dios, y los hombres le dexan

ser pobre, puede ser Santo?

*Peq.* Si, señor, y essa es mi tema.

Descalzo por el Navio

andaba de pie, y de pierna,

con que de tantas virtudes

yo no le ví, ni aun las medias.

Solo su sotana es pia,  
porque es de remiendos hecha  
y es muy escasa de paño,  
es justa, pero no buena.

Un Grumete del Navio

me dixo, que por sus mesmas  
manos lavaba su ropa,

con que no es mucho que venga

hombre, que sabe dàr ojos,  
à alumbrar la gente ciega.

Mas todo calle con que,

para llegar à tu tierra,

desde Firando, sirviendo

vino de mozo de espuela

tras un postillon, y asido

bien de la cola à las cerdas,

corrió, que se las pelaba.

Pues de su comer, què cuentan?

diz que siempre ayuna, mira

que traza de Santo esta;

quando ay Bonzo por acà,

que, porque quando se muera;

à nadie falten reliquias,

tiene la cara tan llena,

de puro comer, y de

beber puro, que rebienta.

Otras cosas. Mas la danza

viene, y Chambina con ella,

voyme à holgar cansando, y èl,

que sea Santo, ò no lo sea.

Venga, venga, venga,

venga norabuena.



*Introdúcese con los que van saliendo,  
cantando, y danzando Chambina, y  
Musicas Indias, detrás Ferino,  
Maluco, Amira, y  
Coralia.*

*Amir.* Yà gran señora, à la vista  
de mi Padre, vuestra Alteza  
està; q̃ hermosa es! O nunca *Ap.*  
mal, ni bien venida fueras.

*Fer.* Bien de Amira en el semblante  
estoy leyendo la queixa *Ap.*  
de no averla escrito; pero  
si me arrastrò mayor fuerza,  
que perdone Amira.

*Mal.* Ay ojos! *Ap.*  
y como os dais mucha priesa  
à cegar, de vèr.

*Rey.* No hagais  
objeccion, de que yo sepa,

*Coral.* Excello Jaridono, à quien corona  
el ayron, y el diamante la real frente,  
en señal de que ilustran tu persona  
las plumas, y las luzes igualmente:  
tu, à quien la fama con razon pregona  
Dayri supremo, à quantos el Oriente  
de menjuy perfumò la regia palia,  
y salpicò de aljofar la sandalia.

Mis males oye, que aunque me han prestado,  
para escrivirte mi dolor agudo,  
su plancha lisa el cobre martillado,  
su blanca tèz el chopo cortezudo,  
que no te le avràn bien significado,

aunque otra vez no os he visto,  
que sois vos la hermosa Reyna  
de Amanguchi, à quien aplaude  
la fama, que la celebra  
por la mas bella del mundo:  
luego sois vos, cosa es cierta,  
pues no es possible, que aya  
otra en el mundo mas bella.  
Vuestra Alteza, bien venida  
sea à mi Revno, donde tenga  
en mis vassallos vassallos,  
y esclavo en mi: porque es fuerza,  
que entre mi, y ellos, à mi  
la mejor parte me quepa:  
tanto, que por mi no mas  
la Cancion decir pudiera:

*El, y la Mus.* Vente, Coralia,  
vente à mi tierra, (te vean:  
y tendràs por esclavos quantos

*Mal.* Ay de quien vè tan aprisa  
obedeciendo la letra!

como aora mi triste voz , no dudo,  
que al labio , al fin para explicar dolores,  
le tiñò el corazon de sus colores.

Yo soy aquella Reyna sin fortuna,  
que en Amanguchi , nido de la Aurora;  
compatriota del Sol , tuve mi cuna,  
que al fin naci, donde aun el dia llora;  
diganlo quantas perlas una, à una,  
mi Reyno entre sus Rias atesora:  
O patria vil , que te gloria tanto,  
como el llanto del Sol , mi triste llanto!

Ufana un tiempo governè mis gentes  
entre la adulacion , dulce Syrena,  
que la genuflexion de dependientes,  
aunque suene à lisonja muy bien suena:  
oídos nunca di à los pretendientes  
de mi mano , y al fin en paz serena  
gastaba yo mi edad , y mis consejos  
no mas de en consultar libros, y espejos.

En esto un Santo , que de tierra estraña,  
( España dicen que es ) vino à la mia,  
que como muere el Sol allà en España,  
en vez de perlas , defengaños cria:  
empezò à predicar , y tanta saña  
despertò en quantos Bonzos convencia;  
que quisieron matarle: Ay del que arguye  
tyranos con poder , si los concluye!

Yo , que empezè curiosa , y admirada  
prosegui en atenderle à la doctrina,  
con la razon la hallè tan ajustada,  
que à creerla , entenderla solo inclina:  
Què mucho , si su fee justificada  
salvarse las mugeres patrocina?

O Santa Ley de España venturosa,

que



que puede ser cortès, siendo piadosa!  
De suerte, gran Dayrì, que el yerro mio,  
fuè inclinarme à una fee de fundamento,  
que no puede negarlo el alvedrio,  
sin rebeldias del entendimiento:  
Pues què cosa es, que tengan señorío  
en el Japon los Bonzos tan violento,  
que nos han de faltar, aun libertades  
para decir: Yo entiendo estas verdades?

La Ley en que nacimos es forzoso,  
que aya de ser seguida justamente?  
Claro es, que no, que fuera monstruoso;  
nivelar por acafos lo prudente:  
Nuestra niñez, ni à cierto, ni à engañoso  
sabe decir de no, què indiferente,  
sin merito, ni culpa, acierta, ò yerra,  
como en vestirse al uso de su tierra.

Mas yà que la razon bien ilustrada  
sabe diferenciar bienes, y males,  
figa Ley con el juicio acreditada;  
ò para què nos llaman racionales?  
Decir, que la Republica turbada  
verà su paz con permisiones tales,  
es hacernos creer un Dios atado  
à conveniencias de razon de estado:

Los Bonzos, pues, que de los patrios Ritos  
se han hecho intereffales centinelas,  
que comen de absolver nuestros delitos;  
que son nuestros pecados sus gavelas:  
Porque al Santo amparè con mis editos,  
concitaron al vulgo sus cautelas,  
monstruo, que al discurrir en malo, ò bueno,  
es solo racional por juicio ageno.

Yà te escribí, como me avian quitado

## La gran Comedia

el Reyno , à cuya enmienda diligente  
me embiaſte à Ferivo , que ha intentado  
vencerlos yà Soldado, y yà prudente;  
mas hay! que ni prudente , ni Soldado  
baſtò à contradecir mi hado inclemente;  
digalo el verme yà tus plantas Reales,  
expoſita à merced de tus umbrales.

En ellas , gran Dayrì , pide rendida  
alvergue mi fortuna deſgraciada,  
porque el verme al doſel reſtituïda,  
corra por quenta de tu dieſtra oſſada:  
Si mi patria me arroja fementida,  
halleme yo en la agena mejorada,  
bien como el Sol mi conterraneo hace;  
que huye , por lucir mas , de adonde nace.

*Rey.* Hermoſiſſima Coralìa,  
deſpues de daros la nueva,  
de que al Santo, que no menos,  
que todo un Imperio os cueſta,  
en mi tierra podeis verle;  
buelvo à decir, que en mi tierra,  
en vez de alvergue , dominio  
tendreis; en quanto à q̃ buelvan  
mis armas à la invaſion  
de los tyranos , que intentan  
deſpoſſeeros , os doy  
palabra de que os guarnezcan  
de mis belicoſos Bungos:  
en las armadas hileras,  
quantos agudos baſtones  
el fuego à ſus lumbres tueſta;  
con quantas flechas el opio  
ſu pedernal envenena.  
Y en quanto à ſer , ò no ſer

los Bonzos raïz primera  
de los males , y las dudas,  
que tanto à todos nos cercan,  
aſſumpto à que yo venia;  
eſta ha de ſer la reſpueſta:  
Llamad al punto à eſſe Templo.

*Peq.* Cerradas tienen las puertas.

*Cha.* Quizàs eſtaràn comiendo.

*Peq.* Solo en la duda lo yerras,  
que en ſu comer no ay quizàs.

*Deſcubreſe un Templo, y cabe èl una  
Gruta con las puertas cerradas , lla-  
man al Templo , y dice dentro*

*Fucardonno.* (lenta,

*Fuc.* Quien llama? Quien con vio-  
y ſacrilega oſſadia  
aver puede , que ſe atreva  
à inquietar de eſtas clauſuras



las religiosas tarèas?

*Cha.* Vès como à puerta cerrada rezando estàn?

*Piq.* No lo creas,  
que las puertas de los Bonzos manda la santa obediencia,  
que las cierran, quando coman,  
y las abran, quando rezan.

*Sale Fucardono à las puertas del Templo.*

(horas  
*Fuc.* Quien, pues, se atreve à estas à llamar? *Rey.* Yo.

*Fuc.* Pues què intentas?

*Rey.* Que abras essa Gruta, adonde, segun tradiciones nuestras, yaze Combagio dormido. avrà mil años, y espera à despertar, quando un Sabio de remotos climas venga, à oponerse à nuestras Leyes: yà està el Sabio en nuestra tierra yà vàn convenciendo à muchos sus engaños, ò sus ciencias, y pues que la profecia en quanto à venir fuè cierta, sealo tambien en quanto à que aya quien nos defienda. Despierte Combagio, salga, arguya, venza, ò no venza, que la discrecion Japona, científicamente cuerda, en las razones de entrambos

harà el juicio que convenga.  
A què esperas Fucardono, què no abres?

*Fuc.* A que me atiendas.

Nuestras Escripturas dicen; que Combagio fuè el Profeta; que con nuestro Dios Amida tuvo amistad mas estrecha, de que es argumento el grande bulto de su corpulencia, pues casi gigante el cuerpo, prestò al alma su grandeza. Este dispuso las leyes, que oy en el Japon se observan, como dictada enseñanza de Amida, en cuya tutela està su sabiduria para sustentarla presta; pero no es llegado el tiempo, pues no es possible que sea esse mendigo, que escriven vivir entre las miserias de hambre, y desnudèz, de quien la profecia se entienda; y emplearla en èl, serìa desperdiciar la defensa, de hombre, que dicen, que à Dios tanto el camino le estrecha, que afirma, que à nuestras almas no le es possible que venga, sino es por el agua solo: Quien ay que la razon tema, si vàn refutadas todas en los desvarios desta?

Fuera de que otra razon  
ay, que à no abrirla me mueva,  
y es, que ha variedad de Lunas,  
que en sus lobregas cabernas  
ayes, y gemidos se oyen,  
suspirando à la manera  
de quien con un grave peso  
oprimido està, y se esfuerza;  
sin aliento està, y se anima;  
fatigado està, y le lleva:  
por tu peligro, Dayrì,  
no tengo de abrir.

*Rey.* Espera,  
que es vana escusa, esse vano  
temor con que me amedrentas.

*Mal.* Con essa amenaza mas  
nuestros deseos despiertas.

*Cor.* Yà de tu temor vencido,  
te acoges à las cautelas.

*Ami.* El miedo con que te finges,  
es lo que mas nos alienta.

*Fer.* Què peligro amenazar  
puede entre tantas defensas?

*Fuc.* Al fin os resolveis?

*Los 5.* Si.

*Fuc.* Pues yo no, que es indecencia,  
que mi cordura con vuestro  
leve antojo condescienda.

Id, y decidle à esse Sabio,  
que para humillar su ciencia,  
sin que Combagio despierte,  
basta el juicio de quien duerma.

*Vase cerrando el Templo.*

*Cha.* Fuese sin abrir.

*Peq.* Y no

fuè para decir siquierà;  
àì os quedan las llaves.

*Rey.* No te valdrà tu sobervia;  
para que abriendo yo, no haga  
religion de la violencia:  
Romped los candados.

*Mal.* Yo,

aunque fuesen sus armellas;  
de diamantes, bastaria.

*Fer.* Mal resistieran mis fuerzas.

*Peq.* Chambina ponte delante,  
que la cueva abren.

*Cha.* Què tiemblas,

que yà estàs como de nieve?

*Peq.* Aqui es mas, como de cueva.

*Mal.* Rindiò su entereza el bronce.

*Fer.* Cediò el cedro su dureza.

*Abren la Gruta, y estará San Xavier  
como dormido, reclinado sobre un  
peñasco, y sobre sus ombros un  
Indio gigante, como dicen  
los versos.*

*Rey.* Y en el centro de la Gruta,  
bien que entre sombras funestas  
tanto, que apenas percibo,  
si es realidad, ò apariencia,  
dormido sobre un peñasco  
veo un hombre, que se queja  
al descomunal gravamen  
de un Indio, cuya fiereza,  
en ademàn de oprimirle,



obre sus ombros se asienta,  
*Adi.* Què horror!  
*Fe.* Què affombro!  
*Ch.* Què miedo!  
*Cr.* Este no es, Cielos, què pena!  
 el Santo Español!

*Mal.* El Santo,  
 Señor, que en la Nave queda,  
 es este.

*Ch.* Llega Pequín,  
 que Combagio se espereza.  
*Pq.* Como ha dormido mil años,  
 se le hará corta la siesta.

Mas oygan, q̄ està aqui el Bonzo  
 del Navio.

*Rey.* Aunque no sepa  
 de esta estrañeza el mysterio,  
 bien es, q̄ ay mysterio entienda.

*Cor.* Quien duda, si este es el Santo,  
 que el Indio Combagio sea?

*Mal.* Y quien duda, que este sueño  
 enfasis grande contenga?

*Rey.* Durmiendo suspira, oygamos,  
 si algo dice de mas cerca.

*El Santo como forcegeando à sostener  
 el Indio.*

*S.Xav.* Peso desigual, mi Dios,  
 mal sustentarle podrè:  
 ay Jesus mio, yo irè,  
 mas conmigo aveis de ir vos.  
 Jesus! Ignacio! los dos  
 me asistis, tu Ignacio dàs  
 este precepto, y tu estàs,

mi Jesus, de parte mia,  
 pues con esta compañía  
 vengan mas trabajos, mas.

*El Indio como diciendo al Santo:*

*Ind.* Del Christiano, y del Gentil  
 te arriesga en esta Mission,  
 yà vana la estimacion,  
 yà cruel la embidia vil.

Leguas treinta y quatro mil  
 descalzo, y pobre andaràs,  
 naufragios padeceràs,  
 hambre, desnudèz, y frio:

*S.Xav.* Jesus mio, Ignacio mio;  
 vengan mas trabajos, mas.

*Ind.* Entre Caribes sangrientos  
 te aguardan largas cosechas  
 de venenos, y de flechas,  
 de amarguras, y tormentos:  
 En un millon, y docientos  
 mil Indios, que instruiràs,  
 al bautizarlos veràs,  
 que al brazo le falta el brio:

*S.Xav.* Jesus mio, Ignacio mio,  
 vengan mas trabajos, mas.

*Ind.* Quantas vezes te has de vèr,  
 à conversar, obligado,  
 al mas perdido soldado,  
 à la mas civil muger!  
 Quantas avràs menester  
 sustento, y no lo tendràs,  
 y al fin, al fin moriràs  
 en universal desvío.

*S.Xav.* Jesus mio, Ignacio mio;

ven-

vengan mas trabajos, mas.

*Mal.* Què es morir? antes tu pecho verà.

*Cora.* Primero que èl muera, fabrè.

*Am.* Què impulso me llama, à que en su vida defienda tambieu la mia?

*Al flechar los arcos contra el Indio, desaparece todo, cayendo un pedazo del vastidor.*

*Rey.* Tened,

que el vèr que se desvanezca en vapor leve este assombro, me dà à entender, que no sea realidad, que aora sucede; sino es, que nos representa aora lo yà sucedido:

Cuyo mysterioso emblema el pasmo de los sucesos nos quite, quando acontezcan.

Y pues tan cerca del puerto estamos, yo por mi mesma persona le he de ir à vèr: guiad al Mar, y la letra, que al recibir à Coralia, puesto que à dos visos suena, en demonstracion alegre cantavais, otra vez buelva, à que oygan montes, y mares, que el Santo de España venga à ser el Sol del Oriente, mil veces enhorabuena.

*Peq.* Repetir la letra? pues faltan en Bungo Poetas? otra harè yo en el camino, mas por aora vaya esta.

*Mus.* Venga, venga, &c.

*Entranse con la musica, y salen Diego Suarez Portuguès, galàn, y Brito, criado.*

*Die.* No me dè, Brito, consejos, que es enfadosa pensión, vèr cerca la sinrazon, y mirar la enmienda lexos.

*Brit.* Pues siquiera visitar à un hombre, que todos aman, y Santo à voces le llaman, señor, què puede importar, que para que no te vea, me mandas, que à esta marina, à la varraca vecina, llame à Duarte, que emplea contigo los interesses de su hacienda? yà lleguè, y que esperas le avisè.

*Die.* Y los demàs Portugueses llenos de alegria ufana con su Xavier estaràn?

*Brit.* Si señor, que todos han confessado esta mañana: con que el juego de estos dias en que tanto avias ganado, yà con esto avrà cessado.

*Die.* Adonde las ansias mias huir podràn, ù de què modo



me llegàra yo à esconder,  
para que el Padre Xavier  
no me eche azivar en todo?

A predicarme en Lisboa  
empezò, y quando salì  
de Portugal, y à Goa fuì,  
me vino siguiendo à Goa.

A Malaca me ausentè;  
no tanto à emplear mi hacièda,  
quanto à escusar su contienda,  
y à Malaca tras mi fuè.

Vine à Japon, y en Fuqueo,  
donde avencindado estoy,  
mi trato assentè, y quando oy,  
sin èl pensaba estàr, veo,  
que me sigue, aunque me alexe,  
y que no basta, se vè,  
irme à Bungo, para que  
el Padre Xavier me dexe,  
con este martyrio eterno  
de que confiesse.

*Brit.* Tu iràs  
à un lugar, donde èl jamàs  
te siga.

*Die.* Donde?

*Brit.* Al infierno.

*Die.* Bergante.

*Brit.* La mano tèn:

pues de tu obrar, y sentir,  
què serà?

*Die.* Serà vivir,  
fino fuere, vivir bien.

Rico en Fuqueo me hallo,  
con esclavos, con dinero,

y conveniencias, no quiero  
todo al trance aventurrallo,  
de que el Padre me reprenda,  
poniendome en que confiesse,  
y à riesgo de que me pese  
vivir con gusto, y hacienda.

*Brit.* Yà el señor Duarte viene.

*Die.* Es honrado Portuguès.

*Sale Duarte de Gama de  
Capitan.*

*Dua.* Señor Diego Suarez, pues  
què à la barraca os detiene  
llegar? sin duda que no  
quien està en ella sabeis,  
pues en ir os deteneis:  
Sabed, que à noche llegò,  
bien que triste, porque avia  
perdido entre el alvoro  
de una borrasca un devoto  
Crucifixo, que traìa  
el Padre Xavier: real salva  
à su venida le hicimos;  
y en tal confusion pusimos  
toda la Ciudad, que al Alva,  
de parte del Rey, à vèr  
quien el estruendo causò  
vino el Principe, y le hablò:  
y oy el Santo quiere hacer  
à Palacio su visita,  
con una entrada tan nueva,  
que no dudarè, que os mueva,  
por rara, por esquisita,  
à muchas admiraciones:  
yà tendreis noticia, pues,

con

con ellos vivís , quanto es  
 infamia entre los Japones,  
 el ser pobre , y aun entiende  
 su ignorante ceguedad,  
 que el buen trato, y la verdad,  
 de ser mas ricos depende:  
 pues el Padre determina  
 hacer muy galán su entrada,  
 y llevar acreditada  
 con el traxe la doctrina:  
 à cuyo fin de mis caxas  
 los fardos desvaligè,  
 donde , bien acaso hallè,  
 que traía unas alhajas  
 muy ricas , y propias , y à  
 vestido galán le dexo,  
 y entre humildad , y gracejo,  
 motes diciendose està.

Treinta Portugueses hemos  
 de acompañarle , vestidos  
 muy de gala, y muy rëndidos  
 de sus criados harèmos  
 alarde , mas sin ficcion,  
 porque nadie puede aver,  
 que no dè por su Xavier  
 lustre, hacienda , y corazon.  
 Venid , que tambien à vos  
 esta obligacion os llama.

*Die.* Señor Duarte de Gama,  
 el cambio , que entre los dos  
 quedò para oy aplazado,  
 trataremos otro dia,  
 que una diligencia mia,  
 ni aun de vér à nuestro amado

Xavier , me dexa lugar,  
 à Dios , que yo os buscarè.  
*Dua.* Yà el Padre venir se vè,  
 con los que han de acompañar:  
 habladle de passo.

*Die.* Presto  
 bolverà à verle mi amor:  
 à Dios quedad.

*Sale el Santo con sotana de seda, Sobrepelliz , y Estola , todo lo mas rico que pueda ser. Acompañamiento de Portugueses con fuentes de plata en las manos , en que iràn una Imagen de Nuestra Señora , Cruz de Nuncio, Missal, &c.*

*S. Xav.* A señor  
 Diego Suarez, pues què es esto:  
 no ay mas hablar los amigos:  
 llamad à este hóbren mi Dios,  
 que nada basta sin vos:  
 sean mis brazos testigos  
 de mi cariño , à mis brazos  
 llegad , mas no os estrañeis.

*Die.* Padre, sí, yo.

*S. Xav.* No teneis,  
 que dár disculpa : embarazos  
 de hacienda , y familia creo,  
 que de mi os retirarán,  
 pues por oy perdonarán,  
 q̄ aveis de hórarme en Faqueo:  
 Para cuyo fin , llevad,  
 amigo , esta Imagen bella:



què hermosa es! cierto, q̄ el vella  
solo infunde honestidad.

Llevala, que de que os amo,  
serà la mas fina prueba.

*Die.* Què enfado este!

*Die.* Que mal lleva,

lo que es honesto mi amo.

*S. Xav.* Y à no aver perdido, ay Dios

quanto en pensarlo me aflixo!

en el mar mi Crucifixo,

le aviais de llevar vos.

No os acordais de que un dia

predicando, le saquè

en Lisboa, donde fuè

tanta la mocion, que hacia;

que entre todos no quedò,

sino es uno, que le viesse,

y que no se arrepintiesse?

*Die.* Esse solo serìa yo. *ap.*

*S. Xav.* Pues no ay que desconfiar,

que aunque en el mar le perdi,

en Dios espero, que aqui

me le restituya el mar.

Mas què decis del vestido,

q̄ estos Fidalgos me han puesto?

No estoy galàn? Mirad esto!

Seda, oro, y cambray: lucido

estoy, por cierto! no os mueve

à risa, que estè entonado

un cenagal, de afeytado

con florecitas, y nieve?

Si yà no es, que el vèr, os duela

à un hombre racional, vano

del vomito de un gusano,

de una hilada yervecueta.

O frenesi! que en labrar

con sus tarèas mi adorno;

gima el yunque, y fude el torno

lo que avia yo de llorar!

Mas, que se ha de hacer, asì

ha dispuesto Dios, que entrèmos

donde su Fè prediquemos:

y què dixera de mi,

sì con esta vizarria

mi Padre Ignacio me viera?

Al punto me despidiera

de su santa Compañia.

Mas ay Dios, que bien concibo;

que calificàra el Santo,

como de Dios tiene tanto,

el medio, por el motivo.

Vuestro espìritu me dad,

Ignacio, que al convencer

el Japon, es menester

discreta la santidad.

Valgame aquel zelo ardiente;

à cuyo mandato vengo,

porque yo por mi, que tengo

de ser? (en Oriente.

*Dent. Mus.* El Sol en Oriente, el Sol

*S. Xav.* Però esperad, què tumulto

àzia nosotros parece

que venir se vè?

*Dua.* En festivas

tropas de musica alegre

desde aquel Templo à la playa

de esta marina descenden.

*Die.* El Rey parece, y sus hijos.

*Bri.* Oygamos, q̃ à cantar buelven.

*Mus.* Despertad, despertad Orientales,

(viene,  
à la luz, que de España nos  
que al venir el Sol del Occaso,  
amanece el Sol en Oriente,

el Sol en Oriente, el Sol en  
*Bri.* Los Reyes son. (Oriente.

*Dua.* Y quien duda,  
como la letra coteje,  
con lo pagado, que fuè  
de la visita, que al verse  
el Principe con su padre,  
tales cosas le dixesse,  
Padre Xavier, que de veros  
el deseo le despierte.

*Brit.* Què alegria!

*Tod.* Què contento!

*S. Xav.* No, señores Portugueses,  
aquellos Reyes, no à mi,  
fino à Dios buscando vienen,  
albricias, Christo sin duda  
en el Japon nacer quiere,  
pues yà del Oriente hace,  
que le visiten los Reyes.

O si yo aora conmigo  
mi Crucifixo tuviesse!

Como en Japon, mi Jesus,  
antes de nacer te pierdes?

Es possible que en la Nave  
otro no avrà?

*Dua.* Este accidente,  
quien te prevendria?

*S. Xav.* Dios

por si mismo nos consuele.

*Cantando la musica, vãn saliendo  
todos de suerte que vengán à quedar  
de una parte los Indios, de otra  
los Portugueses, y el Santo  
en medio.*

*Mus.* Despertad, despertad Orientales,

(viene,  
à la luz, que de España nos  
que al venir el Sol del Occaso,  
amanece el Sol en Oriente.

El Sol en Oriente, el Sol en  
Oriente.

*Mal.* Ojos dexadme atender,  
què tiempo avrà de q̃ os ciegue  
tanta luz: yà al Estrangero,  
Señor, à la vista tienes.

*Ami.* Aunque en diferente trage,  
el que antes vimos, no es este?

*Fer.* Este no es el que en la gruta  
poco ha dexamos? bien deben  
de decir, los que à sus obras  
llaman encanto aparente.

*Cha.* Es este el pobre Pequín?  
mira alli, que de sirvientes,  
y que vestidos!

*Peq.* En Indias  
luego el mas pobre enriquece.  
Mas que pienas, tu eres pobre  
Chambina, y sueles ponerte,  
la vez que aguardas visita,  
de veinte y cinco alfileres.

*Rey.* Bien dicen, que su semblante  
amor, y respeto mueve.

*Coral.*



*Coral.* O quanto gozo mi alma  
de que le conozcan sientel  
*Rey.* Tu vista, Estrangero Bonzo,  
que à ser en mis Reynos vienes  
tan Sol del Oriente, que antes  
alumbras, que dexes verte,  
es à mis ojos tan grata,  
como en el Verano suele  
el rocío, que al sembrado  
risueño le dexa, y fertil.  
Vengas con bien, donde todos  
nos damos los parabienes:  
pues al vèr que con tu trage,  
y tu familia desmientes  
la opinion con que mis Bonzos  
quisieron envilecerte,  
yo mismo vengo à llevarte  
à mi Palacio por huesped,  
yo mesmo à traerte vengo  
la licencia, de que enseñes  
en mi Reyno tu fee, mira  
Bonzo Santo lo que debes  
à Coralia, y à Maluco,  
que an sin saber que contienen  
tus leyes, por sus informes  
doy por seguras tus leyes.  
*S.X.* O, como es cierto, Dios mio *ap.*  
que unicamente se mueve,  
al arbitrio de tu mano,  
el corazon de los Reyes!  
Deme, señor, vuestra gracia  
su divino ardor, y aun deme  
su cortès estylo el siglo,  
pues què importará, q̃ à trueque

de salir Dios con la fuya,  
yo con la del mundo entre?  
Besen mis labios la tierra,  
que tus plantas ennoblecen;  
gran Jaridono, y el Dios,  
que en el Japon quiso hacerte  
de sus sesenta y seis Reynos  
Dayrì à todos preeminente,  
te pagará esta fineza,  
y con tales interesses,  
que en otro mundo mayor  
à par de los siglos reynes.  
Y à vuestra Alteza, señora,  
en sus males la consuele,  
que los padece por Dios:  
y en el Dios, por quien padece,  
espero, que mejorada,  
presto en su Reyno ha de verse.  
*Rey.* Aunq̃ espero q̃ me expliques  
tu ley mas extensamente,  
en quanto vamos por esta  
marina, que atajo es breve,  
para llegar à Palacio,  
quisiera, que me dixesses, (do,  
de un dogma, que has predica-  
como el mysterio se entiende?  
Dicen, que afirmas, que Dios  
à nuestras almas no viene,  
sino es solo por el agua.  
Sepa, pues, que Dios es este,  
que cerrados los caminos  
de otros elementos tiene,  
de suerte, que solo el agua  
comunicarnosle puede?

S. X. La agua es, señor, el bautismo,  
que en tiempo mas congruente  
te explicarè sus mysterios,  
y el Dios es Christo, que muerte  
en una Cruz por salvarnos  
padeciò, pues juntamente  
es Dios, y es hombre: decir,  
que por el agua nos viene,  
solo es decir, que el bautismo  
dà su gracia, à quien le cree.

Rey. Dios muerto en Cruz, que por  
ha de venir! de entenderle (agua  
no acabo: los demàs dogmas,  
q̃ enseñas, son de esta especie?  
porque basta ser confusos,  
à que ser falsos, sospeche.

Fer. Quanto estimo, que al primer  
lance sus engaños muestre.

Rey. Vèn acà no avrà un enigma  
bien ideado, que fuesse  
explicacion? pero aguarda,  
que hasta donde estàs parece,  
que crece el mar.

Mal. Y sus ondas  
al embate con que crecen,  
rompiendo vàn de la orilla  
el freno, que tascan siempre.

Ami. Al tocar los pies del Santo,  
el blando impetu suspenden.

Peq. Chambina, huyamos, q̃ el mar  
sale de madre.

Cha. Què temes?  
no vès, que es creciente, loco?

Peq. Y no hacen mal las crecientes

à los locos?

Cor. Ved un pez;  
que en encrespados vaybenes  
proejando àzia la orilla,  
romper con el margen quiere.

Fer. Algun encanto serà,  
de los muchos que hacer suele.

Dua. Un Crucifixo en la boca  
trae, y al Santo se le ofrece.

*Hasta los pies del Santo llegarà la  
imitacion del mar, y en èl saldrà un  
pez à la orilla, con un Santo Christo  
en la boca, de donde le toma-  
rà el Santo.*

Bri. Rara maravilla!

Rey. Extraño  
assombro!

S. Xav. Què te suspende;  
Gran Jaridono? este el Dios  
es, que por el agua viene.

Rey. Quien avrà que tal prodigio  
postrado no le venera?

Dua. Quien esto vè, y por los ojos  
el alma en llantos no vierte?

*Arrodillanse todos, y prosigue el San-  
to con el Crucifixo en la mano.*

S. Xav. O! Señor, quien al oïdo  
vario de tan varias gentes,  
Indios, Chinas, Lusitanos,  
y Japones, que me atienden;  
como en trages, y costumbres  
en lenguages diferentes



pudiesse dár de tu Fè  
noticias ! O quien pudiesse  
hablando en mi Español solo  
enseñarlos!

*En quatro nubes, que incluyan cada  
una su trono, baxarán en buelo ar-  
robado los quatro Genios, vestidos  
del traje que corresponde à cada uno,  
quedándose en ala sobre la cabeza  
del Santo. Traerán instru-  
mentos musicos.*

Los 4. Obedientes  
los Genios de los idiomas,  
Francisco, à tu ruego tienes.

G. In. Habla.

G. Ch. Exhorta.

G. Jap. Di.

G. Port. Predica. (entienden

Los 4. Veràs, que à un tiempo te  
hablando en solo tu idioma.

G. In. Indios. G. Ch. Chinas.

G. Jap. Japones.

G. Por. Portugueses.

Los 4. Indios, Chinas, Japones,  
Portugueses.

G. In. Habla, y al Indio, que solo  
vozalidades aprende,  
harè, que tus elegancias  
fuenen à voces, quando à rude-  
zas fuenen.

G. Ch. Exhorta al Chino, q̃ afecta  
ser retorico, en ser breve,  
y harè, que aun en tu silencio  
perciba frases de inteligible es-  
pecie.

G. Jap. Di: que el Japon elegante  
tu Fè oirà tambien, que piense  
que esso tienen de verdad,  
quanto de adorno tus verdades  
tienen.

G. Por. Predica: que el Portuguès,  
si en lengua ruda te oyere,  
se ha de persuadir, que escucha  
musica de compàs en tus des-

G. In. Habla, &c. (temples.

S. Xav. Haced, Señor, q̃ mis voces  
entiendan todos: de suerte,  
que entre mi boca, y mi oído  
vuestras eloquencias medien.

*Lo que se sigue ha de ser representando  
el Santo, y al mismo tiempo,  
cantando el Genio*

*Indio.*

S. X. Este es el que igual con Dios  
en su gloria resplandece.

G. In. Gaimi, tiã, imabina batũ Dios,  
hanac pachapi, tian.

Cor. En Indio habla, pues le oygo  
decir tan distintamente:

*Ella, y los quatro Genios cantando:*

Este es el que igual con Dios,  
en su gloria resplandece.

*El Santo, y el Genio China:*

S. Xav. Este el Criador absoluto  
de quanto miras, y entiendes:

G. Chi. Zu xuen nem zao chu  
fo lan ulb nim che.

Mal. Bien, en expreffado China;  
le oygo, que decirnos quiere:

*El*

*El , y los Genios cantando.*

Este el Criador absoluto  
de quanto miras, y entiendes.

*El Santo, y el Genio Japon.*

S. Xav. Este el que necesitado  
se hizo, siendo Omnipotente.

G. Jap. *Mi bô figen luga  
xiqui xingua gosi.*

Rey. En lengua Japona, bien  
ladino dexa entenderse:

*El Rey, y los Genios cantando.*

Este el que necesitado  
se hizo, siendo Omnipotente.

*El Santo, y el Genio Portuguès.*

S. Xav. Este el principio, y el fin  
de la vida, y de la muerte.

G. Port. *Este dà vida, è dà morte,  
è fin, è comenzo tenne.* (ma

Dua. Aun en nuestro patrio idio-  
le entiendo, que à decir viene:

*Duarte, y los Genios cantando.*

Este el principio, y el fin  
de la vida, y de la muerte.

*El Santo, y el Genio Indio.*

S. Xav. Este el que conoce, y juzga  
el pensamiento mas leve.

G. Ind. *Cai ricun imehinami  
nuncan zbis iuiasca.*

*Coralia, y los Genios cantando.*

Cor. Este el que conoce, y juzga  
el pensamiento mas leve.

*El Santo, y el Genio China.*

S. Xav. Este el que condena, ò salva  
à los hombres para siempre.

G. Chi. *Zunay boe fa hoe xum*

*Gin yu, yum, y ven.*

*Maluco, y los Genios cantando.*

Mal. Este el que condena, ò salva  
à los hombres para siempre.

*El Santo, y el Genio Japon.*

S. Xav. Este el q̄ viene à enseñarnos  
sus Mysterios, y sus Leyes.

G. Jap. *Aquisu xinguen coray  
ixin nor aya araqui.*

*El Rey, y los Genios cantando.*

Rey. Este el que viene à enseñarnos  
sus Mysterios, y sus Leyes.

*El Santo, y el Genio Portuguès.*

S. Xav. Y respondiendo, por fin,  
à las dudas, que padeces.

G. Por. *E respondendo, por fin,  
as dudas, que ainda sentes.*

*Duarte, y los Genios cantando.*

Dua. Y respondiendo, por fin,  
à las dudas, que padeces.

*El Santo solo.*

S. Xav. El Dios, que dudas poder  
venir por el agua, es este.

*Representando los quatro del tabla-  
do, y los quatro Genios cantando  
repiten à un tiempo.*

Todos. El Dios, que dudas poder  
venir por el agua, es este. (to,

L. 4. G. Queda en paz, y queda cier-  
de que tu doctrina entienden  
hablando en solo tu idioma  
Indios, Chinas, Japones, Por-  
tugueses.

*Buelan.*

*Toi*



*Toma el Rey de la mano del Santo el  
Crucifixo, y levantanse todos los In-  
dios à mirarle, retirandose con  
el pez la imitacion del  
Mar.*

*S. Xav.* Y tu, inocente brutillo,  
que à tu Criador obedeces,  
al centro, que por esfera  
te señalò, en paz te buelve:  
premiado con que en la tèz  
de tus escamas conserves  
la Efigie del Crucifixo,  
tu, y todos los de tu especie.

*Rey.* Què nueva luz en mi alma  
es, Cielos, la que amanece,  
al vèr. (ay Dios!) este hombre  
muerto, y de un leño pendiente?

*Cor.* Al verle parece que ando,  
por decir pequè: parece,  
que el corazon en el pecho  
arrodillarse quiere.

*Ami.* Al verle, apenas conozco,  
si me alivia, ò me entristece,  
ni en mi voluntad percibo,  
si le ama, ò si le teme.

*Mal.* Hòbre, ù Dios, ò todo junto,  
que al mirarte, me sucede,  
que me alegras, y me asustas  
à tiempo, bien como suele  
al delinquente su Juez,  
y su medico al doliente.

*Fer.* Extraño Idolo! mas dime,  
siendo Dios, quiè le diò muerte?

*S. Xav.* Los pecados.

*Peq.* O, atrevidos!

*Gba.* Sabes de què nacion fuesen  
estos pecados?

*Peq.* Yo no,

pero muy bien dexa verse,  
que son, pues así le han puesto  
alguna maldita gente.

*Rey.* Mientras mas le miro, mas  
me acusa, y tan claramente,  
que me riñe por delitos,  
quantos tuve por deleytes.

*Mal.* Dime, Español, en tu tierra  
les queda à los que se mueren,  
voz, para hablar con los vivos?  
porque muy distintamente  
me habla este muerto, callando.

*Rey.* Lo mismo à mi me sucede.

*S. Xav.* Què os ha dicho?

*Rey.* Oyelo aparte,

pero entre los dos se quede:  
me ha dicho en lo q̃ soy malo,  
y yo sè bien, que no miente.

*S. Xav.* Què te ha dicho à ti?

*Mal.* Presumo,

que le oygo reprehenderme  
cierto agradable mirar  
de mis ojos, y que siente,  
que estando muertos los suyos,  
estèn los mios alegres.

*Rey.* Toma, Español prodigioso,  
toma tu Idolo, que temen  
mis manos su peso, bien  
como aras irreverentes.

Venè

Vente conmigo, y vosotros,  
bolved en musica alegre,  
hasta llegar à Palacio,  
una, y repetidas vezes,  
de su venida à pedir  
albricias à nuestras gentes:

S. Xav. Dulce Jesus, que à mis ojos  
buelves milagrosamente,

los tuyos, Señor, à tantos  
ciegos idolatras buelve. (tales;  
Mus. Despertad, despertad, Oriente  
à la luz, que de España nos viene,  
que al venir el Sol del Occaso,  
amanece el Sol en Oriente,  
el Sol en Oriente, el Sol en  
Oriente.

## JORNADA SEGUNDA.

*Salen Duarte de Gama, y Brito.*

Dua. Seas, Brito, bien llegado;  
como à tu amo le ha ido  
en el viage? ha perdido?

Brit. Como puede aver ganado  
hombre, que por no tratar  
al Padre Xavier, se ausenta?

Dua. Qué teme en él?

Brit. Por mi quenta  
teme, que le haga dexar  
contratos, juegos, mugeres;  
vicios, q̃ aunq̃ en sus cuidados  
los teme como pecados,  
los ama como placeres.  
El dia, que acompañamos  
al Padre, mi hizo aprestar  
lar arcas, y sin tardar,  
al instante las liamos.

Dua. Y finalmente yà ha buuelto  
à Fuquco?

Brit. Por creer  
ausente al Padre Xavier:  
yo à darle vengo resuelto;

noticia de quanto passa,  
porque le obligue à que venda  
las esclavas, que es la hacienda  
peor, que tiene en su casa.

Dua. Pues aqui le esperarèmos;  
que como el Rey en Palacio  
le hace vivir, no ay espacio  
de que su trato gozemos,  
fino es de passio: tal es  
el fervor, que en enseñar;  
convertir, y bautizar,  
ha puesto, que en solo un mes  
lo mejor del Reyno està  
à nuestra Fè reducido:  
Dos disputas han tenido  
con él los Bonzos, y yà  
vencidos de sus razones,  
algunos se han bautizado,  
y à estos mismos les ha dado  
el cargo de otras Misiones:  
En idioma del Japon  
un Cathecismo ha compuesto;

tan



tân claro, y tan bien dispuesto,  
que sobre la discrecion  
natural de los Payfanos,  
de suerte los ha instruido,  
que parece, que han nacido  
de Catholicos Christianos.  
De algunas casas mayores  
Iglesias ha fabricado,  
donde arte, y oro esmerado  
han riquezas, y primores.  
Veràs, Brito, à las molestas  
dudas, y disputas graves,  
què discretas! què suaves,  
acomoda las respuestas!  
Todos le hallan oportuno;  
y ardiendo en devoto zelo,  
su descanso es el desvelo,  
su regalo es el ayuno.  
Y entre un afan tan estrecho;  
me parece en su alegria,  
que trae una Gerarquia  
de Angeles en el pecho.

*Suena dentro mucho ruido de  
musica.*

*Brit.* Què es esto?

*Duar.* Los Bonzos creo,  
que al vèr la melancolia  
del Principe, desde el dia,  
que hablò al Padre, su deseo  
es procurar afsistirle  
con una, y otra cancion  
de sus Ritos, en razon  
de si pueden divertirle

de su tristeza, y de vèr  
su industria, si asì podrà  
quitarle el amor, que vè  
cobrando al Padre Xavier.  
Mas yà sale, y le hablaràs.

*Brit.* Pues como el trage mudò?

*Duar.* Porque aquel rico sirviò  
de introducirse no mas.  
Y como yà en el Japon,  
que no es infamia, se sabe;  
ser pobre, al honesto, y grave  
bolviò de su Religion.

*Salen San Francisco Xavier:*

*Bri.* Dad, Padre mio, à mi ruego  
vuestros pies.

*S. Xav.* Tal no permito:  
mis brazos sì, seas, Brito;  
muy bien venido: y mi Diego;  
trae salud? como le ha ido?  
que yo le he rogado à Dios.  
que buelvan presto los dos:  
mire, pues, que le he escogido;  
porque en mi empresa me ayu-  
de,

y pues Japon sabe hablar,  
la doctrina ha de enseñar.

*Brit.* Mas sabrè yo?

*S. Xav.* No lo dude.

Y advierta, si se acobarda  
en lo que mi amor le empena;  
que la Ley de Dios la enseña,  
mejor, quien mejor la guarda.

D

Un

Un sutil ingenio , es llano,  
que entre uno, y otro concèto  
bien harà un Caton discreto;  
mas no un devoto Christiano.  
En si se fia la ciencia,  
y Dios, que lo opuesto manda,  
mal ayudará, à quien anda  
huyendo su dependencia.  
Fie solo en Dios, verà,  
que nada importante ignora.

*Bri.* Bien entra mi aviso aora: *ap.*  
mi amo.

*S. Xav.* Tenga , me và  
de agena falta à decir  
la culpa?

*Dua.* Y no la encarece.

*Brit.* Si , Padre.

*S. Xav.* Bien me parece;  
mas primero me ha de oír.  
Diga la verdad desnuda,  
y que no afirme, le advierto,  
lo aparente, como cierto,  
lo incierto, como sin duda.  
No aver en el trato humano  
mas ardua dificultad,  
que saber, lo que es verdad  
por informe ageno, es llano.  
Que hacen sospechoso piensa  
al delator, decir puedo,  
ignorancia, embidia, miedo,  
interès, lisonja, ofensa.  
Si es ignorante, le vicia  
el credito un juicio grave,  
que el necio piensa, que sabe

todo aquello, que malicia;  
Si es embidioso, aborrece,  
y si aun desdorando està  
la misma virtud, què harà  
con lo que culpa parece?  
Si teme su culpa, mira  
solo al fin de resguardarse,  
y piensa, que asegurarle  
puede con una mentira.  
Si es dependente, es pagado,  
y no ay que creerle; pues  
le suaviza el interès  
el escozor del pecado.  
Si es adulador, coecha,  
y quando lo cierto esconde,  
siempre atestigua àzia donde  
inclinado al Juez sospecha.  
Si es ofendido, es peor,  
pues ciego se persuade,  
que la falsedad no añade  
nueva malicia al rencor.  
O casi imposible acierto  
de quien hace el juicio, pues  
aun lo verisimil es  
enemigo de lo cierto.  
Que iba à decir, esto así,  
de su amo?

*Brit.* La verdad:  
que su poca honestidad  
en su casa.

*S. Xav.* Yà entendì:  
no mas, basta, no prosiga;  
pues los hombres somos tales,  
que falta de agenos males



se oye, aun antes, que se diga.  
Pídale su enmienda à Dios,  
de quien solo ha de venir.

*Sale Pequin con un palo tras  
de Chambina.*

*Cha.* Al Padre lo he de decir.

*Peq.* Tambien nos oirà à los dos,  
que es muy desigual partido,  
que mi muger con su obrar,  
à mi me haga renegar,  
porque ella se ha convertido.

*S. Xav.* Què es esto, Pequin?

*Cha.* Reparos

de si rezandome estoy,  
si mas à la Iglesia voy:

*Peq.* Padre nuestro , vamos clau-  
ros.

Mi muger, que se acredita,  
quando en nuestra ley pensaba;  
que el diablo se la llevaba,  
estaba hecha una santita.

Yo me hallaba bien servido,  
de regalo, cama, y cena,  
que al fin, la que se condena,  
sirve al diablo, y al marido.

Vino su Paternidad,  
y nos bautizò à los dos,  
y empezó à servir à Dios  
ella, y bolò la humildad.

Si entro en casa, y no hallo ali-  
ño,

me llama quando reniego,  
mal Christiano, si la pego,

mal Christiano, si la riño,  
y es fiero, y es inhumano,  
y muy mohino pesar,  
que no ha de poder pegar  
à su muger un Christiano:  
Si và al Sermon, prevenido  
siempre un exemplo guardò  
de un hombre, à quien se llevò  
el diablo, por mal sufrido.  
Oy, que estuvo en el Sermon  
contò, como la muger  
costilla fuè del primer  
hombre, y que todas lo son,  
cada una de su marido,  
y han de quererlas sin tassa:  
yo, que no hallaba en mi casa  
ni un fregado, ni un barrido,  
empezè à dalla , y decilla,  
que para què se quexaba,  
de unos golpes, que yo daba  
sobre mi propria costilla?  
Sobre que la he de llamar  
Juana, solemos reñir,  
y yo la suelo decir,  
que lo dexe hasta acabar  
la Comedia, que es notorio;  
desde la primera jornada,  
que hace el papel de criada,  
y yà sabe el auditorio,  
que Juana es la fregatriz,  
y reservàra el Autor  
para Amira lo Leonor,  
y à Coralia lo Beatriz.

Esto con Chambina passa,

y si de darmie, no ordena,  
palabra de no ser buena,  
no ha de estàr mas en mi casa.

*Cba.* Y es mejor, que vos estais  
jugando con el vecino  
Diego Suarez, de continuo?

*Peq.* Como? pues vos confessais  
por mi? ò aveis aprendido  
ello tambien del Sermon?  
Haceis vuestra confession  
de las culpas del marido?

*Dua.* Parece, que en busca vuestra,  
Padre, el Rey viene à este sitio.

*S. Xav.* Baste yà: Brito, al instante  
dè con estos dos principio  
à enseñarles la Doctrina  
de nuestra Ley: vos, amigo  
Duarte, hacedme placer,  
de tener entretenido  
en su casa à Diego Suarez  
esta tande.

*Dua.* Al punto os sirvo. *Vase.*

*Cba.* Señor, diga en la Doctrina  
como ha de ser el marido.

*Bri.* Vengan, pues.

*Peq.* En empezando,  
me escapo en cas del vecino  
à jugar, aunque sus pintas  
suelen ser mi tabardillo. *Vanse.*

*Sale el Rey.*

*S. Xav.* Dème tu Alteza à besar  
sus pies.

*Rey.* Mi Padre Franciscò;  
mas cerca està de mis brazos  
mi corazon.

*S. Xav.* No resisto  
amor tan pagado, pues  
ser quisiera mi cariño,  
por abrazaros cada hora;  
cada hora recien venido.

*Rey.* Aunque pudieran traerme,  
à verte à tu quarto mismo,  
à un tiempo los tres imanes  
de Maestro, Padre, y amigo,  
à verte oy con nueva causa  
vengo: y no vengo traído  
de aquellas primeras dudas,  
que acerca de tu Fè, hizo  
al principio mi discurso,  
en que vacilante el juicio  
para no engañarse al fin,  
supo dudar al principio.  
Rendido, pues de tu Fè  
à las verdades, que admito;  
à los dogmas, que confieso,  
y al desengaño, que estimo,  
ardo en deseos del dia  
dichoso de mi Bautismo.  
O! las razones de estado  
me permitan conseguirlo!  
Politica es, no divina,  
la materia, que oy contigo  
consulto, pues siendo tu  
discreto, y Santo, es preciso  
el acierto, governado  
por tu virtud, y tu juicio:

que



que uno, sin otro, iba expuesto  
en el consejo al peligro,  
de que me engañe el no Santo,  
ò se engañe el no entendido.  
Es Ferivo de mis gentes  
el mas valiente caudillo,  
y por esso de mi Reyno  
tan en estremo bien visto;  
que si discordes los dos  
estuvieramos divisos,  
temo, no en vano, que fuera  
mi vando el menos valido.  
Sea, pues, que satisfecho  
del sequito, ò que al hechizo  
rendido estè del amor,  
se ha declarado conmigo:  
es su pretension, casarse  
con Coralia, y me ha pedido,  
que yo à ella por conveniencia  
la brinde con el arbitrio  
de restituirla mis armas  
en su Imperio, à que Ferivo  
irà, dos veces valiente,  
por Soldado, y por marido.  
Rezeloso yo, de que  
no se huvieffen convenido  
de secreto los dos, quise  
mañosamente inquirirlo:  
fiè de Amira este assumpto,  
y espiando los designios  
de Coralia, que al fin damas  
se entienden en sus estylos,  
dixo, que Coralia agena  
està de todo, y aun dixo,

que si ella entendiera bien  
los idiomas del cariño,  
pensaria, que Coralia  
no rehusàra de mi hijo  
el casamiento: yo viendo  
quan bien me està este partido,  
pues adquiero un Reyno en èl,  
à èl desde luego me inclino.  
Y si añado congeturas,  
que puedo tratar contigo,  
què sè yo, si las tristezas,  
en que anda tan discursivo,  
y retirado à sus solas,  
en Maluco han procedido,  
de que entre èl, y entre Coralia  
se han hecho señas los signos.  
A esta conveniencia solo  
obstarnos puede el altivo,  
imprudente, y arrojado  
natural, que siempre he visto  
en Ferivo, y mas si aora,  
con los zelos le aadimos,  
à sinrazones de loco,  
razon, para mas delirios:  
Juntase à esto, quan averso  
contigo està, y quan amigo  
de Fucardono: y si toma  
para pretexto el motivo  
de la Religion, no dudes,  
que mi Reyno dividido  
en vandos, como yà dixe,  
figan los menos el mio.  
Resuèlveme tu en las dudas,  
que padezco, que à tu arbitrio

quitarè, por un vassallo,  
 las conveniencias à un hijo.  
*S. Xav.* Si huviera de resolverte,  
 atento solo del siglo  
 à las maximas, que llevau  
 siempre lo util por motivo,  
 facil serìa, decirte,  
 que de la guerra, que has dicho  
 te escusarias, casando  
 à Coralia con Ferivo:  
 pues imprudencia es poner  
 por un Reyno, que codicio,  
 con tan remota esperanza,  
 tan sin duda, à riesgo el mio:  
 Y si alguno replicàra,  
 que estando en su Gentilismo  
 tan terco Ferivo, fuera  
 perpetuar en su dominio  
 de la torpe idolatria  
 los abominables Ritos,  
 respondierale, que un Rey  
 no debe enmendar los vicios  
 de Reyno no suyo: añado,  
 que aun fuera barbaro arbitrio,  
 llenar de males mi casa,  
 por sanar la del vecino.  
 Esto, y mas dixera, pero  
 estoy, señor, persuadido,  
 que à las razones de estado  
 malogra Dios los designios;  
 porque comunmente en ellas  
 se antepone à su servicio  
 nuestra utilidad, y Dios  
 à los siniestros motivos

los sabe hacer facilmente  
 la vereda precipicio,  
 ruina los medios, dogal  
 las tramas, horca el asylo:  
 Por donde mi parecer  
 es, que el acuerdo mas digno  
 es pesar, en qual estremo  
 serà Dios mas bien servido,  
 y esse elegir: si Coralia  
 se casasse con Ferivo,  
 de que tan agena vive,  
 serìa destituïrnos  
 à la esperanza, de ver  
 aquel Reyno reducido  
 à la Ley de Dios; lo opuesto  
 espero, si con tu hijo  
 se casasse, porque entrambos;  
 que por horas el Bautismo  
 esperando estàn, serian  
 eficazes atractivos,  
 à que en breve todo el Reyno;  
 siguiesse la Ley de Christo:  
 luego esta parte debemos  
 seguir, con que si ofendido  
 mueve Ferivo discordias,  
 tales, que te sea preciso  
 romper con èl, fìa, que tienes;  
 para contrastar sus brios,  
 miliciano de tus levas  
 à todo un Dios por caudillo.  
*Rey.* Aunque me habla tan al gusto  
 el dictamen, que te he oïdo,  
 sabe tu Dios, èl perdone,  
 que le hable con este estylo;

por:



porque le he tratado poco,  
y no sè llamarle mio,  
que por su servicio solo  
tu resolucion admito.

Debate oy otra fineza,  
y pues sabes, que mi hijo,  
à una tristeza postrado,  
de su quarto ha hecho retiro,  
entrale à hablar , que tu vista  
sola puede ser su alivio. *Vase.*

S. X. Si harè, señor, porque à Dios  
pienso que tambien le sirvo  
en verle: què atento està  
leyendo! què discursivo  
entre la ley, y su afecto,  
se arguye, y responde èl mismo!  
O Joven! Dios te dè luz  
para el fin que te ha escogido.

*Descubrese Maluco leyendo, y retirase el Santo.*

Oy mayormente, que al canto  
de supersticiosos hymnos,  
de tu yà empezada fee  
quiere turbar los principios  
Fucardono, acompañado  
de los Apostatas impios,  
que en Amboyno su torpeza  
la Fè abandonar los hizo.

O! à sus voces no se manchen  
las purezas de este armiño!

*Mal.* A leer otra, y mil veces  
buelvo, y por mas, que porfio,  
à no entender un precepto,  
que el Padre explica en su libro,

aun à mi pesar, no puedo  
dudar, de que le he entendido.  
Bien claramente lo dice:

*Leyendo.*

pecado es de infierno digno  
contra este precepto, un solo  
pensamiento consentido.

*Representando.*

Valgame Dios! Pues si à mi  
el riesgo à buscarme vino!  
si yo no mandè à mis ojos,  
que cegàran de aver visto!  
Si à lo hermoso, y lo discreto  
no los hize ser yo amigos!  
Si mi inclinacion en mi  
mandò mas que mi alvedrio!  
Si quando à olvidar me esfuer-  
zo,

à no esforzarme me animo!  
Y finalmente , si yo  
vacilante , y discursivo  
tengo el pensamiento libre,  
no mas de por atrevido!  
Què culpa tengo yo ? O nunca  
hubiera el Padre Francisco

*Musica dentro.*

dadome luz! mas dexar  
aqui la duda es preciso.  
En quanto al tenàz empeño  
de los Bonzos , que los Ritos  
de su ley me acuerda, ò mal  
le escucho, ò bien los despido:  
à cuyo fin, al estudio  
toda la atencion aplico.

*Sale Fucardono con otros seis Bon-  
zos, que saldràn cantando.*

*Cant. los seis.* De Jacò, y Amida  
los fueros divinos  
se dexan al hombre,  
à gusto del hombre, señor de sì  
mismo.

*Mal.* No mal à mis pensamientos  
habla la cancion.

*Fuc.* Amigos,  
cantad, impedid el riesgo  
de estos estudios prolixos,  
que à Maluco abren los ojos,  
con que busca el precipicio.

*Cantando.* La Ley, que me manda  
vencer mi apetito,  
se implica, queriendo,  
que en mi busque otro,  
no yo, y mi enemigo.

*Mal.* Dice bien! puedo yo hacerme  
dos mitades, y diviso,  
con sola una voluntad,  
estàr bien, y mal conmigo?  
pero no los oyga (ay Dios!,  
con què desgana resisto! (dos,

*Fuc.* Proseguid: turbad à estruen-  
de descompuestos bullicios  
aquel folsiego, que busca  
en su quietud su delirio.

*Cantando.* Si vivir, es fuerza,  
en guerra consigo,  
naceràn los hombres, (cido.  
à estàr deseando, el no aver na-

*Mal.* Aun dicé mejor! Si el sèr,  
y la Ley me diò un Dios mis-  
mo,  
què fineza fuera hacerme  
con la ley, el ser peligro?  
Proseguid.

*Sale San Xavier.*

*S. Xav.* No profigais, (impios  
que argumentos, que hablan  
al deleyte, aun sin razon,  
se traen en sì lo creïdo.  
Tu, Fucardono, porque  
Dios por mayores motivos;  
aora te reserva, sal  
tan al punto de este sitio  
que ni una palabra sea  
de tu resistencia indicio:

*Entranle arrebatado por un  
vasfidor.*

y à vosotros, que dexasteis  
la Fè, fuego executivo  
os confundirà, sin daros  
aun ayre para un suspiro.

*Sobre cada uno de los seis baxarà un  
globo de fuego, que se bundirà con  
ellos por el tablado, bolviendose  
à cerrar los escoti-  
llones.*

*Mal.* Valgame tu Dios.

*S. Xav.* Si vale.

Principe, Maluco, Amigo;  
aunque à tu amagada duda  
bien



bien bastàra este prodigio  
à foflegar , no por esso  
de ir à la razon omito,  
que al juicio, mas q̃ un milagro,  
le convence un silogismo.  
Què aprehension , què fantasia  
es esta?

*Mal.* Si he de decirlo,  
yà que este assombro me dexa  
mas despejado el sentido,  
queixa es de tu Dios.

*S. Xav.* Bien puedes  
comunicarla conmigo.  
*Mal.* Si harè , y porque veas no ser  
ignorancia de mal juicio,  
à lo que no entiendo, haga  
passage, lo que he entendido.  
Yà conozco, yà confieso,  
que aquel numen infinito,  
que tú llamas Dios, es uno,  
esto confieso, esto afirmo,  
sin mas fè , que la razon  
natural ; pues los motivos  
de la fè los guardo todos,  
para confesarle Trino:  
que se hizo hombre, que murió,  
para ser à un tiempo mismo  
Sacrificio , y Sacerdote,  
dexandonos el Bautismo,  
y los demàs Sacramentos,  
por fruto del Sacrificio:  
que ha de venir à juzgarnos,  
con que assiento de camino  
la immortalidad del alma;

pues Dios ser justo , es preciso,  
y no permitiera tantas,  
como vemos en el Siglo,  
mal balanceadas fortunas  
de dichosos, y afligidos,  
sino tuviera otra vida,  
que trocando el equilibrio,  
dè con un peso en el Cielo,  
y con otro en el abyssmo:  
de que el culpado dichoso,  
y de que el bueno abatido,  
esperar , y temer deban  
el premio yà, y yà el castigo:  
Finalmente, que sea Dios,  
quien todo esto nos ha dicho,  
no admite duda , porque  
no avia de permitirnos,  
saber unos fundamentos,  
que nos convencen el juicio  
à creer , para creer,  
lo que no quisiera èl mismo,  
que creyèsemos , so pena  
de no poder arguirnos  
de errados, en lo que prueba  
tanto convincente indicio.  
No ay, al fin, de tu ley fuero;  
dogma, Sacramento, ò rito,  
que no me consueene ; solo  
(ò quien supiera decirlo,  
no digo , como lo entiendo,  
como no lo entiendo, digo! )  
Solo no entiendo, que un Dios  
tan justo, tan entendido,  
tan clemente , tan en ser

en todo bien infinito,  
me achaque à culpa, lo que  
no es uso de mi alvedrio.

En què ley, en què razon  
cabe, que lo que no elijo  
yo por mi mismo, diciendo,  
del bien, y el mal advertido,  
esto quiero, esto no quiero,  
diga tu Dios, que es delito?

*S. Xav.* Nada manda Dios, que el  
hombre  
no sea bastante à cumplirlo;  
sepa yo, pues, que accion tuya  
no cae sobre tu dominio?

*Mal.* Què accion mia? un pensa-  
miento,  
en que ciego, y discursivo,  
à pesar de no quererle,  
à todas horas vacilo.

Una tenaz fantasia,  
que en lo interior del sentido  
tan reacia està, que me hace  
tal vez, pensar, que la admito.

Un no querer el querer,  
que aunque à mis solas le riño,  
terco està, y parece, que halla  
en mis descos su abrigo.  
Me he dado à entender?

*S. Xav.* Muy bien:  
mas por las señas, q̃ has dicho,  
essa es tentacion, no culpa.

*Mal.* Como no, si es que me aflijo  
de resistirla?

*S. Xav.* Eso no es

pecado, sino peligro.

*Mal.* Como no, si me atormenta  
pensar, que al riesgo resisto?

*S. Xav.* Esse es miedo de combate;  
no triunfo del enemigo.

*Mal.* Como no, si al ir venciendo,  
me desayudo yo mismo?

*S. Xav.* Essa no es resolucion  
libre en ti, sino incentivo.

*Mal.* Como no, si venzo, y siento,  
el que no me ayan vencido?

*S. Xav.* Esse sentimiento no es  
voluntad, sino apetito.

*Mal.* Como no, si entiendo el  
mal,  
y à no entenderlo me inclino?

*S. Xav.* Eso es llevar dos cuyda-  
dos,  
para buscar un olvido.

*Mal.* Como no, si en no advirtien-  
do,  
que es culpa, al punto me rindo?

*S. Xav.* Essa inadvertencia basta  
à escusarte del delito.

*Mal.* Pues esta es mi culpa.

*S. Xav.* No es,  
sino efecto de un cariño,  
que el amor le hace vehemente,  
y el temor de Dios remisso.

En cuya lid, la victoria,  
que tu de ti has conseguido,  
por una gracia, que tu  
no alcanzaràs por ti mismo,  
te pagará Dios, no menos,

que



que con un premio infinito.

Mira aora, si es la Ley  
mas, que riesgo, beneficio:  
pues el mismo, que la impone  
te dà, al cumplirla à tu arbitrio,  
la gracia para vencer,  
y el premio de aver vencido.

*Mal.* Pues, dime, para que salga  
de una vez de tanto abyfmo,  
porque al oírte parece,  
que en ayres nuevos respiro,  
estàr uno enamorado,  
serà pecado?

*S. Xav.* Dios mio, *ap.*  
pues os servis de que hable  
en tan profanos estilos,  
perdonad lo que padezco,  
à quenta de si algo os sirvo.

El amor solo es afecto *à el.*  
de la inclinacion preciso,

y el muy inclinado, aun no  
està del todo caído:

Yaunque el peligro tal vez  
pueda ser mal por si mismo,  
en ti no lo es, pues quisieras  
à un tiempo Christiano, y fino,  
que el yugo del matrimonio.

*Mal.* Ay, q̃ el corazon me has visto!

*S. Xav.* Justifique tu amor.

*Mal.* Pues,  
claro el si, ò el no te pido:  
mi amor es pecado?

*S. Xav.* No.

*Mal.* Te afirmas bien?

*S. Xav.* Bien me afirmo.

*Mal.* Aora digo, que tu Dios  
es un Dios muy entendido.

*S. Xav.* Mas mira, que si consientes  
algun torpe, algun lascivo  
pensamiento, que sea libre  
gustosamente admitido,  
es pecado grave, y quedas,  
segun el presente juicio,  
condenado del infierno  
à los eternos castigos:  
adonde todos los males  
de potencias, y sentidos,  
que se pueden pensar, furias,  
pasmos, despechos, delirios,  
padeceràs en un fuego  
sin fin.

*Ha estado muy atento el Principe.*

*Mal.* Buelvo à resumirlo.

De manera, que despechos,  
iras, rabias, precipicios,  
con quantos puede pensar  
el horror males nocivos  
en sentidos, y en potencias,  
tengo en un fuego infinito  
de padecer, si consiento?

*S. Xav.* Si.

*Mal.* Pues quedo sobre aviso.

Vete aora tu, que à mi Padre  
entro à hablar, q̃ aviendo oído,  
quanto dà tu ley de si,  
no pienso estàr yà indeciso  
en mis ansias.

*Vase.*

*S. Xav.*

S. Xav. Dète Dios  
acierto, Principe invicto:

y à mi tambien en la empressa  
ardua, que esta tarde figo. *Vase*

*Sale Fucardono, y Feriva.*

*Fuc.* Eſſo responde el Rey?

*Fer.* No el eſtallido

de un rayo ſuſto igual diera à mi oïdo;  
como averle eſcuchado,  
que eſtà para ſu hijo deſtinado  
el caſamiento de Coralia bella.

*Fuc.* Yo he ſoſpechado, que rehuſa ella;  
de eſſe Eſtrangero Bonzo perſuadida  
tu caſamiento, al vèr, que defendida  
tanto es de ti la Ley Sagrada nueſtra;  
temiendo, bien como el indicio mueſtra;  
que caſada contigo, ha de acabarse  
la eſperanza engañoſa de ſalvarſe.

Callarè la violencia,

que en ahuyentarme oy de la preſencia  
del Principe me hizo;  
no paſſe por milagro, el que fuè hechizo.

*Fer.* No piensan mis recelos,

que es deſden de Coralia, ſino es zelos  
de Amira, à quien rendido,  
ò bien de amante, ò mal agradecido,  
eſtuve un tiempo uſano,

quando pensaba el Rey, que con ſu mano  
pagar me avia, à precio de ſus glorias,  
el fueldo de mis inclitas victorias.

*Fuc.* No te quexaſte al Rey de ſus trayciones?

*Fer.* Yo no venzo con quexas ſinrazones;

con armas sì: veràs como ſe mueve  
à mi conſpiracion milicia, y plebe,



en copia tal , que hagan sus millares;  
casi numero igual con mis pesares.

*Fuc.* Quenta tambien mis Bonzos por ti unidos;  
si la voz de los Dioses ofendidos  
tomares , y piadoso,  
arma tu dieftra el zelo Religioso;  
contra el vil Estrangero , apadrinado  
de esse Rey engañoso , y engañado:  
Por cuyo miedo, aunque el rencor se mueven;  
à matarle de dia no se atreven  
mis Bonzos, que una vez, que lo intentaron,  
y à èl, y à la noche ocultos esperaron,  
se detuvo la noche , en cuyo espacio,  
el Español llegar pudo à Palacio:  
que al vigor de su vana hechiceria  
dos horas durò el Sol mas aquel dia:

*Fer.* Y no avrà otras industrias , con que miera?

*Fuc.* Con la misma , que antes oy le espera  
mi rencor, sin temer, que pueda tanto,  
que para cada Sol tenga un encanto.

*Fer.* Yo de zelos herido,  
contra el Rey fementido  
al punto voy , à convocar mis gentes:

*Fuc.* Espera , que por sendas diferentes,  
à este jardin, adonde por recreo  
tiene Amira à Coralia , venir veo  
à los dos , escuchando unas canciones,  
que llama el Español meditaciones  
de eficáz desengaño,  
traza con que introduce tanto engaño:  
que à la musica este advenedizo  
dos vezes quiere hacerla, que sea hechizo;  
mas no harà, que à Coralia oy mis razones  
la desvaneceràn sus ilusiones.

*Fer.*

*Fer.* Tambien pienso, sabida mi mudanza,  
desfengañar de Amira la esperanza.

*Fuc.* Tú te retira, y de una vez entienda,  
como ha de condenarse sin enmienda.

*Fer.* Dexame solo tu, mientras la aviso,  
quanto yà la aborrece, quien la quiso.

*Retirase Fucardono à la puerta por donde saliere  
Coralia, y Ferivo à la de Amira, que saldràn  
como oyendo la Musica.*

1. Yo para què nací?

2. Para salvarme.

1. Què tengo de morir?

2. Es infalible.

1. Dexar de vèr à Dios, y condenarme.

2. Triste cosa serà, pero posible.

*Fuc.* Infelize muger, Reyna engañada  
de una esperanza infiel, acreditada,  
mas que del Español, de tus descos,  
què fantasticos, locos devaneos  
te hacen creer, que puedes en tus males,  
desmentir los decretos celestiales?  
Muger naciste, y como tal, precisa  
à la casa, del humo, donde habita  
la sierpe, que amenaza con fiereza  
tu femenil flaqueza,  
tu ser por imperfecto:  
no tienes, que apelar de este decreto,  
que no pueden, por mas que te le opones,  
en el Cielo caber imperfecciones. *Vase.*

*Cor.* Oye engañoso, y no tu desvario  
me haga temer mi mal sin mi alvedrio:  
que de mi salvacion me dà esperanza  
Dios, que imprime en mi Fè mi confianza.



la razon, que me dice,  
 que no puedo sin mi, ser infelize:  
 aun las clausulas dulces, con que el viento  
 habla al oïdo, y al entendimiento,  
 y en pausas de preguntas repetidas  
 no hace las amenazas defabridas,  
 pues me estàn respondiendò, al preguntarme;  
*Ella, y la Mus.* Yo para què nacì? Para salvarme.

*Fer.* No ay que acusar mi proceder de ingrato,  
 que en falsedad cortès no ay doble trato.  
 El mio no fuè amor, fuè rendimiento,  
 llama fuè, que encendiò tu mismo aliento.  
 Querido me rendì, no pretendiente,  
 y yà se dexa vèr, que facilmente  
 llegar suele al olvido,  
 el que empieza à querer de muy querido.  
 Yo en fin no me he mudado,  
 que esto no es más, que averte declarado,  
 que es sinrazon quèxarte,  
 de lo què en mi presumes, que es dexarte:  
 y bien, que no es mudanza, considera,  
 que quien nunca te quiso, oy no te quiera. *Vase.*

*Ami.* Oye engañoso, que tú atrevimiento  
 matarme quiere con el vil aliento  
 de tan loca ofsiadìa:

O! ingrato aleve, no me dexaria  
 siquiera tu mudanza,  
 engañar con mis dudas mi esperanza?  
 pena sin exemplar! dolor extraño!

Tan sin apelacion el desengaño  
 anunciandome està la muerte fiera,  
 que me responde, quando me pondera  
 el dolor de mis ansias insufrible.

*Ella, y la Mus.* Què tengo de moris? es infalible.

*Cor.*

*Cor.* Oíste, Amira, la amenaza fiera  
de Fucardono?

*Ami.* Oíste la grossera  
altivèz de Ferivo?

*Cor.* Con el infierno me amenaza esquivo:

*Ami.* Quien trocàra su daño, por tu daño:

*Cor.* Pues, què iguala à este mal?

*Ami.* Un desengaño,

que de amor en la calma

à luego padécer condena un alma:

*Cor.* No replicarte quiero, porque agena

siempre viví de semejante pena;

solo puedo decir, quan poco susto

la amenaza me diò, que el Cielo justo

no fuera, si el fin fuera de criarme;

*Ella, y Mus.* Dexar de vèr à Diós, y condenarme;

*Ami.* Aì tu pena verà, quan excedida

de la mia se vè: pues no creída

està de ti la tuya; mas ay Cielo!

que aun no acierta la mia à ser recelo;

pues el rigor de un hombre tan terrible;

*Ella, y Mus.* Triste cosa serà, pero possible:

*Cor.* Mejor veràs aqui la causa justa

con que el nombre de amor mi pecho asusta;

platica, que otras vezes me has oído:

mira lo hermoso en ti, con lo entendido

à un tiempo malogrado:

mira de quantas prendas te ha dotado,

fabia naturaleza:

agrado, edad, valor, virtud, nobleza;

todo hajado de un vano desvario,

que en el fin no permite à tu alvedrio

aun gana de sanar; y quando empieza;

se cura con un poco de entereza.



No solo esto por ti, por mi lo digo;  
y pues à solas puedo, hablar contigo,  
sabe que yo tambien amenazada  
de esta passion me vi, mas consultada  
con el Santo Español, me diò el retrato  
de un Salvador, que èl llama, donde grato  
puso el pincel tan mysterioso empleo,  
que produce el amor sin el deseo.

*Sale Maluco al paño.*

*Mal.* Con Amira està hablando: aqui escondido  
puedo lograr la vista, y el oïdo.

*Cor.* Tal amor en efecto le he cobrado;  
que no dexa lugar à otro cuidado.  
Tan en el alma su memoria imprimo,  
que nada sin èl quiero, nada estimo.

*Mal.* Quien serà, Cielos, dueño venturoso  
de afecto tal?

*Cor.* Y porque no quexoso  
tu mal estè, sin el remedio mio;  
este es mi Salvador, de ti le fio:  
amale como yo, pues no recelo,  
que en su amor estè todo tu consuelo.

*Vase, dexando en mano de Amira una vitela, y  
sale Maluco.*

*Mal.* Oye, aguarda (ay de mi!) què pena esquiva,  
aun estando sin mi, de mi me priva?

*Ami.* Maluco, pues tu aqui! que has escuchado?

*Mal.* Que ama, no dixo, à esse hombre, que pintado  
en tu mano dexò?

*Ami.* Pues, què te aquexa?

*Mal.* Ay de mi! què sè yo: mas vèr me dexa

E

esse,

esse, que dice, que ama.

*Ami.* No lo escuso,

que es remedio de amor, y yo rehusó  
la medicina al mal de que me muero.

*ap.*

*Vase dexando la Vitela.*

*Mal.* Què grave Magestad! y què severo  
mudo me està mirando!

Mas si siente tambien, que yo estè amando  
à Coralia, que à èl tanto le quiere?

Mas no se quexe, no, pues le prefiere,  
que si yo amado, de quien èl, me viera,  
ay Dios, y què alegrissimo estuviera!

Mas ay, que si padece mi tormento,  
infinito serà su sentimiento.

En rabioso dolor mi pecho lidia:

la embidia (y què sè yo, si esto es embidia;  
que mas cruel parece este despecho)

me ha muerto el corazon dentro del pecho.

Mas si ha muerto en pecado,

y està yà en el infierno condenado

mi triste corazon? Bien lo colijo,

de lo que el Bonzo Santo antes me dixo.

Irè à buscarle: y entre tanto, enojos,

fuego es mi mal, apaguenle mis ojos.

*Vase.*

*Salen Duarte de Gama, y Diego  
Suarez.*

*Dua.* Notables cosas contaís.

*Die.* Confiesso, señor Duarte,  
que sin averlas tocado,  
no fuera el créerlas facil.

En un mes, q̄ ha que de Bungo  
partí, procurando darles

feliz logro à los empleos,  
que de Portugal nos traen.

Mejor dixera, si huyendo, *ap.*

hubiera dicho, del Padre  
Xavier: ò conciencia, quando  
no estaràs bien con tus males?

He corrido Mares, Puertos,  
Cortijos, Villas, Ciudades,



no avendo en Ciudades , Vi-  
llas,

Cortijos, Puertos, y Mares  
dexado de hallar algunas  
bien florecientes señales  
del Apostol Xavier, Santo  
prodigiosamente grande.  
Muertos, que ha resucitado  
he visto, y mejor contarse  
los bautizados pudieran  
à millones, que à millares.  
Niños he visto, que solo  
con una alhaja del Padre  
Xavier, puesta à un moribundo,  
sanar de repente le hacen.  
Mas referir sus prodigios,  
contar atomos al ayre  
seria: dichoso vos,  
que al fin, presto en vuestra na-  
ve

partireis con èl à Goa,  
y triste, de quien, en frase  
dicho de la patria, queda  
solo, à lamentar saudades.  
En efecto, quando ha de irse  
el Padre Xavier?

*Dua.* A darle  
no me atrevo prisa, viendo  
el mucho fruto, que hace  
en este Reyno: presumo,  
que no presto ha de ausentarse.

*Die.* Esto mas: dadme licencia  
que salga de casa, antes,  
q un mercader China el Puerto

dexe, que me importa hablarle.

*Dua.* Esse es el mismo, à quien yo  
cantidad considerable  
de seda, y menjuy le tengo  
en mi poder, y no es facil,  
irse tan aprisa.

*Die.* Pues,  
ved en què quereis la tarde  
divertir?

*Dua.* A todo harè  
compañia.

*Die.* Pues que saquen  
las Esclavas, serà bien,  
à este patio mesa, y naypes.

*Dua.* Sea norabuena; Afsi, *ap.*  
que se ausente he de estorvarle.

*Die.* Ola, poned aqui el juego,  
que corre mas fresco el ayre.

*Esclavas Indias facan al tablado si-  
llas, mesa, y naypes, y sale  
Pequin.*

*Peq.* Pues pude, sin que me vieran,  
de la Doctrina escaparme,  
al garito, que el ocio es  
de todos los vicios madre,  
vengo: y à buen punto vengo.

*Die.* Pequin?

*Peq.* Señor Diego Suarez!  
bien venido.

*Die.* Gustareis,  
que tercié Pequin?

*Dua.* Quien hace  
reparo en esso?

*Peq.* El dinero

nunca tuvo calidades,  
con que se pueden tirar  
picaros , y Capitanes.  
Cien pesos cabales traygo;  
à vèr si puedo doblarles,  
mas no tanto, que se buelvan,  
perdidos, cien mil pesares.

*Juntanse à jugar , y vãn haciendo  
quanto fueren significando los  
versos.*

*Dua.* Alzad à la mano.

*Die.* Mio  
el naype es.

*Dua.* No he de pararle  
yo el primero, sea Pequin,  
quien le estrene.

*Peq.* Que me place.  
A escudo, y escudo, doble  
desde la tercera.

*Die.* Y fale  
debaxo la mia : ò pesia!

*Peq.* Una, dos , tres , quatro en-  
caxe:

cinco, seis, siete.

*Dua.* Hacen diez.

*Die.* Por vida.

*Sale San Xavier , y quieren dexar el  
juego.*

*S. Xav.* Jesus los guarde  
con su gracia : ò Cavalleros!

*Die.* Ay de mi!

*S. Xav.* Què ay , què se hace?

*Peq.* Yo, Padre, por si hallo algu-  
nas

mentiras , que confessarme;  
como dicen los muchachos,  
que por las uñas nos salen,  
me estoy mirando à las uñas.

*S. Xav.* Hacen bien, gozen la tarde.  
Profigan , pues.

*Dua.* No es mejor,  
Padre Xavier, pues llegasteis,  
que alcen el juego?

*S. Xav.* Por què?  
que yo no vengo à estorvarles.

*Die.* El pecho me està temblando  
de verguenza , y miedo.

*S. Xav.* Antes  
unas manos me holgaria  
verles parar : Diego Suarez;  
con vos me asiento, que al fin  
sois rico, y si es que ganareis,  
serà mejor mi varato.

*Sientase.*

Ea, Christo mio, el lance ap-  
echado està yà : ò! mis culpas  
su buen logro no embaracen:  
ò! en este hombre no se pierda  
el precio de vuestra sangre!  
Què costa os tiene, Dios mio,  
de vuestros auxilios grandes  
dexados los suficientes,  
passar à los eficaces?  
Quien lleva el naype?

*Peq.* Yo , afee,

que



que viene de gorja el Padre.

*Dua.* No puede llegar su zelo  
à estremo mas admirable. *ap.*

*Die.* A escudo, y escudo, y como  
corrieren, sobre dos: ande  
aprisa, porque aun perder, *ap.*  
me holgarè, por levantarme.

*Peg.* Sal aqui cavallo: vino.  
Y à las ancas trae dos ases,  
un Rey, un siete, y un dos.

*Die.* Que su respeto me ataje  
la colera!

*S. Xav.* Que impaciente  
està, y por verme delante, *ap.*  
disimula: como puede  
deciròs bien esta tarde,  
Diego, si aun no teneis maña,  
de varajar, bien el naype?  
Mostradle acà.

*Die.* Padre mio,  
pues vos?

*S. Xav.* Que ay, que os embarace?  
dadme essa varaja.

*Dua.* Cielos,  
quien viò fervor semejante?

*Toma el Santo los naypes, y los  
varaja.*

*S. Xav.* Esto ha de ser de este  
modo,  
de forma, que se separen  
los enquentros, y no salga,  
tan contra vòs, todo azares.  
Parad aora,

*Die.* Ay de mi!

que al vèr, que todo esto lo hace  
este prodigioso Santo,  
solamente, por ganarme *ap.*  
la voluntad, y que dexe  
mis culpas abominables,  
el corazon de verguenza,  
y confusion se me parte;  
que à este indecoro le obliguè  
el deseo de salvarme!

Què grave serà mi mal,  
pues solo, el querer sanarle;  
tanto cuesta! mas no vean  
mi conciencia en mi semblante.  
A doblon ( aun no me dexa  
el horror que yà me hacen  
mis delitos, que pronuncie)  
y doblon ( mejor echarme  
fuera à sus pies, y pedirle,  
que à Dios ) doblado, si salen  
enquentros, què mal me animo!

*Dua.* Què turbacion tan notable!

*Llorando Diego Suarez, sin aten-  
der al juego, y Pequín anda  
el naype.*

*Peg.* Cinco, y tres, para mirones  
brava fuerte; que me falte  
el cinco, jamás he visto;  
ò, que de rogar se hace!  
Honda està, rico voy de esta;  
mas ay, pese à mi linage,  
que el tres.

*Die.* Dios mio, pequè: *ap.*  
*Peg.*

*Peq.* De espadas à atravesarme  
vino, sobre siete corren, (pes?  
quien ha ensevado estos nay-  
à Dios dinero, què tal,  
echen mis manos infames!  
doce, trece.

*Dua.* No ande mas,  
Pequin, que no tiene parte.  
*Peq.* Ni un cordel?

*Levantase Diego Suarez arro-  
jando la silla.*

*Die.* Piedad, Dios mio,  
que ha podido en un instante  
la luz del conocimiento  
encenderme, y alumbrarme.  
Que yo soy tal, que yo he  
puesto  
à un hombre tan venerable,  
à un Santo tan prodigioso,  
por corregirme, en un lance,  
que de la prudencia humana  
se harà increible, al contarse!  
O quan perversas, que deben  
de ser mis culpas! quan graves  
mis delitos! piedad, Cielos.

*Peq.* Vsted pida esas piedades,  
para mi, que estoy perdido.

*Die.* Padre, no he de levantarme  
de estos pies, sin que primero  
perdon mis culpas alcancen.  
Yo soy el hombre mas malo  
que ha nacido, y de enmen-  
darme,

os doy tan firme palabra;  
que luego al punto, al instante,  
puesto todo en vuestras ma-  
nos,  
harè, quanto me mandareis.  
*S. Xav.* Al fin, Dios mio, llegò  
el dia dichoso; dadme,  
Diego amigo, mil abrazos;  
que de la fiesta, que hacen  
los Angeles en el Cielo,  
tambien me cabe mi parte.  
Llorad, estaos de rodillas;  
que para que no le falte  
à vuestro dolor motivo,  
no os pienso poner delante  
otra razon, que la dèbil  
de estos cartones infames;  
en cuyas pintadas manchas  
no ay flor, q̃ no tenga un aspid.

*Rompe los naypes, y echalos en el  
suelo.*

Mirad ài, por lo que  
olvidais à un Dios tan grande.  
Mirad ài, lo que os induce  
à un infierno perdurable.  
Alma, que à pisar Estrellas  
en feliz destino nace,  
se ha de perder por los ruines,  
manejos interessales  
de esas cartas, que aun enteras  
son papel, y rotas ayre?  
Llorad, llorad à su vista,  
porque se iluminen antes,



à lagrimas , que las borren,  
 q̄ à vermellon, que las manche.

*Pifalas.*

O! cartas , pintados tygres,  
 que os assegura el ultrage!

O! vivoras , que sois , solo

al que os pisa saludables!

Què alegria , què placer,

Dios mio!

*Dua.* Caso admirable!

*S. Xav.* Diego , abrazadme otra vez.

*Peq.* Què es esto , señor Duarte?

*Dua.* Que està arrepentido.

*Peq.* Pues,

huvo en la pinta algun fraude?

*Dua.* No , que el Santo usò esta traza,

solamente por ganarle.

*Peq.* A èl , ò à mi? Cuerpo de Dios,

pues es bien , que yo lo pague?

Milagros contra mi hacienda!

*S. Xav.* Duarte , al punto se fa-  
 quén

estas mugeres de casa,

que à vuestra Nave llevarse,

podrán.

*Peq.* Como aun no ay en Bungo

Galera , vàn à la Nave.

Padre mio , mi dinero.

*S. Xav.* No me pare aqui un inf-  
 tante,

Pequin.

*Peq.* Pues yà voy , sin que

jugar, fuerza es, que no pare. *Vas.*

*Dua.* El Principe en busca vuestra viene.

*S. Xav.* Vos con Diego Suarez os retirad.

*Die.* Mi dolor

venga, Dios mio, aunque tarde:

*Vanse los dos , y sale Maluco.*

*S. Xav.* Principe , amigo , de què tan triste vienes?

*Mal.* Ay , Padre,

ay , Francisco , ay Bonzo Santo ,  
 que en el pecho no me cabe

el corazon : vès la prisa

con que multiplica ayes;

pues es , por vèr , si entre tantos  
 con el ultimo encontre.

*S. Xav.* Dime tu pena , descansa  
 conmigo.

*Mal.* Què es que descanse?

Pues sabes tu la inquietud

que anda conmigo ? los mares

quando en rafagas violentas,

y en torcidos uracanes

mezclan arenas , y nubes

à borrascosos valances,

en mi comparacion gozan

serenas tranquilidades.

*S. Xav.* Yà , que el efecto me has  
 dicho,

no me diràs de que nace

tu inquietud?

*Mal.*

*Mal.* Si harè, por màs,

que el mudo empacho me ataje:  
nace, de que he consentido.

*S. Xav.* Oye, aguarda, de què sabes,  
que has consentido? responde.

*Mal.* Eflo no puede dudarfe:  
porque tu mismo me has dicho,  
que si à consentir llegasse  
algun pensamiento torpe,  
avian de atormentarme  
rencores, furias, despechos,  
iras, fuegos infernales  
en potencias, y sentidos,  
con quantos males pensarse  
pueden del temor humano:  
pues la consequencia es facil,  
yo he consentido, pues yo  
traygo todos effos males.

*S. Xav.* Ay, Dios mio! que à este  
estremo

llegar pueda un ciego amante,  
zeloso sin duda, y yo  
tan tibio, que no me abrasen  
el alma vuestras ofensas!

Dadme, Christo mio, dadme,  
en contrapuesto desquite  
al dolor, que este hombre trae,  
de que amen à otro, el mismo  
dolor, de que otro no os ame;  
y paciencia tambien, yà  
que gustais, que en esto hable.

Mira, Maluco, no sean,  
bien lo dicen las señales,  
zelos, que te afligen?

*Mal.* Yo

me acuerdo, que tú llamaste  
demonios à los ministros,  
que Dios en la eterna carcel  
tiene de los condenados,  
pues si yà lo estoy, què hace  
para mi alivio, que aora  
à los que me afligen, llares  
demonios, ù zelos?

*S. Xav.* Bien

pudiera en sagrado frase  
llamarlos infiernos; pero  
no son mas, que unos pesares  
de especie de embidia, y suelen  
en el alma originarse  
de un miedo desconfiado,  
con que passa un ciego amante  
el quizàs, por evidencia:  
como el que sin juicio yaze  
moribundo, cuyas manos  
del viento las realidades  
piensan que tocan, creyendo  
cuerpo, aun de bronce, en el  
ayre.

Esta nada, pues, que basta  
el engaño à hacer gigante,  
por pequeña, que sea, suele  
hacer efectos.

*Mal.* No passes

à otra cosa, pues con effo  
veo, que la verdad sabes  
de mi dolor, es verdad:  
licencia me diò mi Padre;  
de servir, para mi esposa



à Coralia, y quando amante  
iba buscandola, supe,  
q̃ ella al dueño de esta Imagen  
quiere bien: mira si puede,  
siendo mi dolor tan grande,  
ser mas pequeña la causa?

*Dale la vitela.*

(ñe,

*S. Xav.* No un error tanto te enga-  
que esta Imagen es de Christo  
nuestro Salvador, y el arte  
unir en su estampa supo  
lo devoto à lo elegante.  
Yo la di à Coralia, y ella  
con reverentes piedades  
en esta Imagen adora  
à Dios, que presente le hace.

*Mal.* Muy poco, Francisco mio,  
dicen de ti, aunque te alaben,  
de que milagrosamente,  
à dár vida à un muerto bastes;  
pues mas es, que del infierno  
à la gloria, un alma faques:  
alma, vida, y gloria à un tiem-  
po,

Francisco, has podido darme  
con tan feliz desengaño:  
buelve, buelveme essa amable  
copia, la harè de mi pecho  
mas reverentes altares.

Y buelva yo al centro, donde,  
entre mi inquietud, descanse.

*Hace que se vâ, y buelve.*

Pero en quanto mi ignorancia,

si yerra, ò no yerra sabe,  
rendido te ruego, que  
si à Coralia aconsejares,  
quando de este Salvador,  
y su santa Fè la hables,  
dila solo, que le crea;  
no la digas, que le ame. *vase.*

*S. Xav.* Dulce Jesus de mi alma,  
amor, y bien inefable,  
vuestra luz alumbre tantas  
idolstras ceguedades.  
Y si oy tambien es servido  
tu favor, mi vida ampare:  
porque yâ el Sol en su Ocaso  
anuncia la sombra al ayre,  
y en emboscada enemiga  
Fucardono, y sus secuaces  
esperan dissimulados,  
la noche, para matarme.  
Tarde es, para que à mi alver-  
gue  
llegue de dia.

*Dentro cantando.*

*Ang. 1.* No es tarde. (mera;

*S. Xav.* No es, Señor, la vez pri-  
que con beneficios tales  
no logro, en servicio vuestro  
perder la vida.

*Ang. 2.* No es tarde.

*Aviendo descubierto unos montes, y  
en su Orizonte un Sol, como que yâ  
se vâ à poner, saldràn los dos Angeles  
por los lados, que le deten-  
dràn como asido.*

*Cant.* No es tarde, que Dios  
à quien quiere guardarle,  
del riesgo le esconde  
con las claridades.

*Ang. 1.* No es tarde, Xavier, que  
el Sol,  
porque el dia no te falte,  
durando en sus lucimientos,  
violencia feliz se hace.

*Ang. 2.* No es tarde, que Dios les  
manda,  
que de sus fatigas paren  
los tornos del Sol, y en fè  
de que te sirven, descansen.

*Ang. 1.* Vè seguro, que la noche  
quiere Dios, que se retarde,  
porque tu muerte à sus sombras  
otro desdoro no cause.

*Ang. 2.* Camina en paz, pues, que  
quiere  
Dios, que los rayos solares,  
solo porque à ti te alumbren  
à medio mundo le falten.

*Ang. 1.* La luz hará, que las flechas  
te yerren, que à Dios es facil,  
que sirvan al desvario,  
medios, que al acierto hacen.

*Ang. 2.* Entra en tu alvergue, y el  
Sol

blasone de oy adelante  
que tiene, para dàr vida  
aun perezas eficaces.

*S. Xav.* Tarde presumì, que fuese,  
mas pues antes que se acabe  
el dia lleguè, bien puedo  
decir con favor tan grande:

*S. Xav. y los Ang.* No es tarde, que  
Dios

à quien quiere guardarle,  
del riesgo le esconde  
con las claridades.

*En entrandose San Xavier se llevan  
los Angeles al Sol con buelo  
arreatado.*

## JORNADA TERCERA.

*Salen Pequín, y Chambina.*

*Peq.* Vès, muger, aquel Castillo,  
que en las orillas del Puerto,  
la lengua del agua està  
lamiendole los cimientos?

*Cha.* No es donde el Rey Jaridono  
vive retirado?

*Peq.* El mesmo.

*Cha.* Donde despues, que se hizo  
Christiano, y dexò el gobierno  
se està dando à Dios?

*Peq.* El proprio.

*Cha.* Donde espera por momentos  
nue



nuevas, de en què avrà parado  
la guerra, en que se halla em-  
buelto

el Principe, que yà esposo  
de Coralía, està en su Reyno,  
en paz con ella, y en guerra  
con Ferivo?

*Peg.* Ello por ello.

*Cha.* Donde yo apuesto, que aora  
està llorando el buen viejo  
su hija, que ayer murió:  
porque à la triste la dieron,  
con calentura de amor,  
y con frenesi de zelos,  
no sè que males azules,  
y yà descansa en el Cielo,  
porque de un mismo color  
tenga el trabajo, y el premio?

*Peg.* Como lo pintas.

*Cha.* Y donde  
el Rey para su consuelo  
se llevó al Padre Xavier  
à vivir, que aviendo hecho  
yà Christianos à Coralía,  
Amira, y Maluco, presto  
dicen, que se ha de ausentar  
del Japon?

*Peg.* Ni mas, ni menos.

O! bien ayas tu, Chambina,  
que como està pobre el tiempo  
de versos, me ahorras mucha  
relacion en pocos versos.  
Aeste, pues, Castillo, adonde  
vive el Padre Xavier, vengo

à ponerle un pieyto, sobre  
aquel passado dinero,  
que sino con hechos naypes,  
ganò con milagros hechos.  
Que viva el buen Diego Suarez  
contrito yà de sus yerros,  
està muy puesto en razon;  
pero no està en razon puesto,  
que lleve la penitencia  
yo de su arrepentimiento.

Que haga justo à un pecador  
nuestro Padre, vengo en ello,  
mas no vengo, en q̃ componga  
su justicia de mis pesos.

Santo, y bueno es, que à èl le  
quite

las Esclavas; mas no es bueno,  
ni santo, que siendo ahorrado  
me quite à mi mi dinero.

No es venganza, mas por Dios,  
Chambina, que si yo puedo,  
me lo ha de pagar el Santo.

*Cha.* Oye, que salen sospecho,  
de despedirse del Rey  
los Portugueses, que luego  
con el Santo han de partirse.

*Salen el Rey, Duarte de Gama, Die-  
go Suarez, y algunos Por-  
tugueses.*

*Rey.* Bien sabe Dios, quanto siento,  
con vuestra ausencia, perder  
en mi amigo, y mi Maestro  
el consuelo, que tenia

entre tantos desconsuelos.  
 No la muerte de mi hija,  
 luz de mis ojos, que el cierzo  
 apagò , haciendo con una  
 tragedia sola , dos muertos:  
 no el peligro en que se hallan  
 Maluco , y Coralia , al riesgo  
 de Ferivo , y de los Bonzos,  
 cuya embidia , y cuyos zelos  
 me dãn à temer, no en vano,  
 que sea fuyo el vencimiento,  
 que zelos , y embidias no hacen  
 cobardes, aunque hacen ciegos:  
 Llego à temer tanto , como  
 aver de perder à un tiempo  
 al Padre Francisco , en quien  
 para mis trabajos tengo  
 esperanzas , si amenazan,  
 y si suceden , remedio.

Què hace aora?

*Dna.* Al Padre Ignacio  
 su Patriarcha escribiendo;  
 le dexè.

*Rey.* Què hombre es, decidme,  
 el Padre Ignacio? Que advier-  
 to,  
 que siempre, q̃ habla dèl, habla  
 con tan profundo respeto,  
 que no le supone solo  
 superior fuyo en el pueſto:  
 es Ignacio mayor Santo  
 que Xavier?

*Dna.* Señor , excessos  
 de Santidad no los mide

el humano entendimiento:  
 Que reservado al nivel  
 de Dios solo su cotejo,  
 es distinguir sus ventajas  
 una discrecion de necios.  
 Quien del Padre Ignacio mas  
 sabrà decir , por el tiempo,  
 que ha estado en España, es  
 Diego Suarez.

*Die.* Suponiendo,  
 que sabidos, gran Señor,  
 los reverentes extremos,  
 con que Xavier le venera,  
 sobra otro encarecimiento:  
 Solo dirè, que es Ignacio,  
 en quien amigos se unieron  
 el Cielo con sus virtudes,  
 el mundo con sus talentos:  
 y agradecido à las prendas  
 de los dos, les sirve à nn tiempo  
 al Cielo con las del mundo,  
 al mundo con las del Cielo.  
 Fuè Ignacio en sus verdes  
 años,  
 galàn, valiente, discreto,  
 noble, rico, y aun entre estas  
 flores , en cuyo compuesto  
 el aspid de la torpeza  
 suele abrigar sus venenos;  
 fuè honestissimo, mostrando,  
 q̃ quien sirve à Dios, los riesgos  
 le sirven solo de avisos,  
 con que escusa los despeños.  
 Dios à vida mas perfecta



le quiso llamar, con medios  
naturalmente suaves,  
como, que hallandole honesto  
en juventud tan gallarda,  
yà tenia lo mas hecho.

Resistiò Ignacio tan docil  
de Dios à los llamamientos,  
que tuvo su repugnancia  
calidades de deseo.

Penitente, humilde, y pobre,  
anduvo por varios Reynos,  
sufriendo ultrages del mundo,  
que para entablar empleos  
de dár desengaños, es  
buen ensayo el sufrimiento:  
hasta que, al blando atractivo  
de su trato, se le unieron  
nueve hombres, todos insignes  
en virtud, y letras: de estos  
uno es el Padre Xavier,  
que al principio.

*Dentro.*

*Tod.* Vira al puerto.

*1.* Amayna.

*Bri.* Al esquifè.

*Tod.* A tierra.

*Dua.* De una Nave, que à los senos  
de esta vaia, el mar, que hace,  
ha conducido, ò ha expuesto,  
en pequeño barco à tierra,  
un hombre sale.

*Die.* Y à menos  
distancia Brito parece,  
que el Padre Xavier al Reyno

de Amanguchi, con Maluco,  
y Coralia mandò ir.

*Rey.* Cielos,

quien le ha dicho al corazon;  
que yà es verdad, lo que temo.

*Peq.* Que và, q̃ trae buenas nuevas.

*Cha.* De què lo confias, necio?

*Peq.* Pues, para ser confiado,  
que es menester mas, que serlo.

*Sale Brito.*

*Bri.* Bien quisiera, gran Señor,  
hablando, y callando à un  
tiempo,

que mi silencio, y mi voz  
sirvieran de mensageros,  
diciendo el silencio el mal,  
la voz buscando el remedio,  
si en tan ultimas desdichas  
alguno ay, que pueda serlo;  
Roto el Exercito queda  
de tu hijo, todo el Reyno  
de Coralia sigue el vando  
de Ferivo, y tan sobervios  
le dãn su favor los Bonzos,  
que talando, y destruyendo,  
vienen pueblos, y campañas,  
tan irritados, que presto,  
sobre este Castillo, raya  
de un Reyno, y otro, podèmos  
temer, que su furia llegue;  
cuyo mal aun fuera menos,  
si otra desdicha.

*Rey.* Ay de mi,  
y que grande la prevengo!

*Cie-*

Cielos, pues son tan villanos,  
mientan esta vez los miedos.

*Bri.* Mayor desdicha, señor,  
ha menester, que tu esfuerzo  
para respirar con vida,  
en solo Dios busque alientos.

Oy hace, señor, seis dias,  
que en esta Nave, que dexo  
aun mal segura en la playa,  
de aver resistido al fiero  
embravecido batir

de las ondas, y los vientos,  
se embarcaron fugitivos  
de su yà perdido Reyno,  
tu hijo, y Coralia, en busca  
de las playas de tus Puertos.

A tres dias de viage  
se turbò el mar, y temiendo  
los marineros, que iria  
cada instante à mas el riesgo,  
resolvimos, que à una Isleta,  
tan vecina, que un pequeño  
vatel, à dos aviadas  
llegaria à salvamento,  
Maluco, y Coralia fuesen,  
por saber, que sus Isleños  
vassallos eran leales:

O ! mal huviesse el deseo,  
de que por salvar los dos,  
los dos fuesen tan primeros  
à embarcarse; pues apenas  
el piè en la lancha pusieron,  
quando rotas las amarras  
à un embate mas violento,

los dos en el vatel solos  
se hallaron, tan sin remedio,  
que esforzada la tormenta,  
de vista se nos perdieron,  
tanto, que no hemos podido  
descubrirlos.

*Rey.* Como, Cielos,  
à dolor tan desmedido  
avrà humano sufrimiento?  
Crucificado, Señor,  
dulce Jesus, en quien creo,  
piedad, Dios mio, que en otros  
golfos de llanto me anego.  
Santo Xavier, Padre amado,  
amigo de Dios, què es esto?

*Và el Rey àzia la esquina del teatro,  
donde, corrida una cortina, se verá  
San Xavier: estará el Santo de ro-  
dillas, escribiendo sobre alguna  
imitada piedra, subiendo en  
una elevacion.*

*Dua.* Maravilloso prodigio!

*Die.* Elevado està escribiendo:

*Peq.* No es este de los que escriben,  
sin levantarse del suelo.

*Bri.* Què assombro!

*Die.* Què admiracion!

*Rey.* Tan otro ha quedado, al  
verlo,

mi corazon, que no sabe  
donde està sus sentimientos.

*Cha.* Yo pienso, que sin pagarte,  
al Cielo se và.



*Peq.* No pienso  
yo tal, porque nadie puede,  
sin pagar, subir al Cielo.  
*S.Xav.* Otra vez, Ignacio mio,  
Padre amado, beso el pliego,  
porque ha de ser de tus manos  
tocado, reliquia presto.  
Lineas, que vais de sus ojos  
à ser venturoso empleo,  
no os averguence el estylo  
de mi pobre entendimiento,  
que aun lo que no le digais,  
èl sabrà entender discreto.  
Decidle, que es mi tibieza  
flaco Atlante à tanto peso,  
fino dàn sus oraciones  
aliento à mis defalientos.  
Que me comuniqué parte  
de aquel abrasado zelo,  
con que por ganar un alma,  
le fuera dulce un infierno.  
O, quien tuviera, Dios mio,  
algo del divino fuego  
de Ignacio, para encender  
todo el mundo en amor vues-  
tro!

Mas ay, Dios, que bien pagais  
aun amagos del deseo  
de serviros, que en delicias  
gloriosas se arde mi pecho!  
Basta, basta, y estos gozos,  
que empleais sin merecerlos  
en mi, logradlos, Señor,  
librando del mar sobervio

aquel vatel, donde viene  
mi lastima puesta al remo:  
y estas sobradas delicias  
vayan allà à ser remedio.  
Basta, Señor, que indigno  
de tal premio,  
he menester paciencia  
en el consuelo.

*Aquí ha de baxar una nube despren-  
diendo sobre el Santo flores, y  
luces, cantando los Musicos  
sin dexarse ver.*

1. Flores, texed guirnaldas.
2. Luzes, brillad reflexos.
3. Musicas, decid hymnos.
4. Fragancias, dad alientos.

*Tod.* Porque el Sol del Oriente  
goze à un tiempo  
atomos breves del descanso  
eterno.

*S.Xav.* Basta, Señor, que indigno  
de tal premio,  
he menester paciencia  
en el consuelo.

1. Coronen las guirnaldas  
los triunfos de su zelo.
2. Los reflexos ilustren  
su glorioso ardimiento.
3. Las Musicas aplaudan  
el afan de sus hechos.
4. Las fragancias publiquen  
la virtud de su empleo.

*Tod.* Porque el Sol del Oriente

goze aún en tiempo  
atomos breves del descanso  
eterno.

*Dentro Maluco, y Coralía.*

*Mal.* Por mas, que levante ayrado  
montañas de espuma el cierzo.

*Cor.* Por mas, que irritado el noto  
azote el misero leño.

*Mal.* Pensando, que à cada embate  
nos hunda el mar en sus tenos.

*Cor.* Creyendo, que cada honda  
nos sirva de monumento.

*Los dos.* Si estás con nosotros,  
nada,

Francisco Xavier, tememos.

*Rey.* Estas (ay Dios!) no son voces  
de mis hijos?

*Dua.* No suspenso  
te tenga, Señor, la duda,  
que ellos son.

*Die.* Y viene dentro  
del vatel, que costeando,  
llega al abrigo del Puerto,  
el Padre Xavier.

*Dua.* Extraño  
prodigio!

*Bri.* Raro portento!

*Aquí se descubre en el vestuario  
con alguna lexana perspectiva un  
vatel, dentro Maluco, y Coralía, y  
una estatua de San Xavier lo mas  
parecida que se pueda al que  
le representa.*

*Rey.* Elevado allí en el ayre,

y allí en el vatel à un tiempo,  
tan sin distancia entre estar  
orando, y favoreciendo!  
Què es esto?

*Dua.* Nuestra razon  
no alcanza tanto mystério:

*Die.* Ni à la esfera de la vista  
llega yà el entendimiento.

*Cha.* Mira, quanto es parecido,  
el que està de luzes lleno,  
al del vatel.

*Peq.* Se parecen,  
tan como un huevo, à otro  
huevo,

que allí passado por agua;  
y aqui estrellado le vemos!

*Cha.* Què decis de esto, Pequín?

*Peq.* Que quieres que diga de esto:  
fino dudar, que este Santo  
tenga alma para dos cuerpos;  
y à mi me quite en las pintas  
tan sin alma mi dinero.

*Baxando la elevacion, y abordando  
el vatel, desaparecerà la estatua al  
punto que toquen el tablado el  
Santo, y los Principes.*

*Mal.* Gracias, divino Xavier;  
à tu amparo, que sin riesgo,  
tocamos yà las orillas  
de las Playas de Fuqueo:

1. Flores, texed guirnaldas.

2. Luzes, brillad reflexos.

*Cor.* Gracias, prodigioso Santo;



à tu amparo, que yà vemos  
la paz con que nos saluda  
la tranquilidad del Puerto.

3. *Musicas*, decid hymnos.

4. *Fragrancias*, dad alientos;

*Los dos.* A tierra, à tierra.

*Rey.* Mis brazos

sean, hijos, los primeros

en que cobreis los alivios,

que à dar venis à mi pecho.

*Ted.* Porque el Sol del Oriente

goze aun en tiempo

atomos breves del descanso

eterno.

*Cor.* Dexad, que el Padre Xavier

salga; mas donde està?

*S. Xav.* Puesto,

Principes, à vuestras plantas.

*Mal.* Pues como? no venia dentro  
del vatel?

*S. Xav.* Solo de dár

à Dios las gracias, es tiempo.

*Dentro Clarines, y Caxas.*

*Dent.* Guerra, guerra.

*Fr.* Arda el Castillo,

y à quantos hallare en medio,

aun para muertas cenizas

no les dexe ser mi fuego.

*Fuc.* Arda en venganza de tanto

sacrilego atrevimiento,

como abandonar los ritos

de nuestros Dioses supremos.

*S. Xav.* No, Principes, el rumor

de esse militar estruendo,

con que Ferivó, y los Bonzos  
os amenazan sobervios,  
os turbe: ni ver los campos  
de armadas gentes cubiertos;  
que quizás os traen un triunfo;  
y ellos piensan, que un asedio:  
porque si à quenta de Dios  
nuestra defensa ponemos,  
mas que pisando la sombra  
un riesgo, venga à otro riesgo:  
Entrad al Castillo, donde  
pidan à Dios vuestros ruegos,  
tan confiados, que sea  
la oracion suplica, y premio:  
Entrad presto, que yo solo  
he de salir al encuentro  
de esse Exercito.

*La Caxa.*

*Mal.* No Padre

os arriesgueis; pues primero  
que tal mi valor consienta,  
habituatedo yà al manejo  
de las armas Españolas,  
verà en mi brazo, y mi pecho  
la rodela, y la cuchilla,  
esse vulgo, que aunque inmenso  
es su numero, no traen  
hartos, para tanto miedo  
como les darè.

*El Clarin.*

*Cor.* Y si el arco

desembrazare mi esfuerzo,

cierto à la bruxula el tino,

flexible à la mano el nervio,

H

ve-

veràn mis rebeldes, que  
tantos en su campo lluevo  
engastados pedernales  
en los hendidos abetos,  
que de troncos, y de piedras  
les haga sepulcro.

*La Caxa.*

*Rey.* Un muerto  
mal podrá ofrecer su vida  
en vuestra defensa; pero  
antes, que os arriesgueis, Padre,  
aun la vida, que no tengo  
perderè yo.

*El Clarin.*

*Dua.* Y què dixeran  
de nosotros, en sabiendo,  
que os sufrimos vèr en un  
peligro tan manifesto,  
Padre Xavier, y que hicimos  
infamia del sufrimiento,  
no muriendo antes?

*La Caxa.*

*Die.* Què es antes  
morir, quando os defendèmos,  
en treinta y dos Portugueses  
mas numero, que el que viendo  
desde aqui estoy, quanto vè  
de ser mas, à ser inmensos?  
Pues mas es, el ser nosotros  
Portugueses, que ser ellos  
infinitos.

*El Clarin.*

*Peq.* Y si vè  
por roncas, yo te prometo,

salir tan valiente, que  
aun viendome desde lexos,  
eche à correr.

*S. Xav.* En victorias,  
q̄ constan de humanos medios  
pocas vezes à Dios damos  
cabal agradecimiento,  
porque beneficio en duda  
muy mal se paga; y yo espero  
de cierto Soldado (ò Padre  
Ignacio, en ti me encomiendo!)  
que en tan ultimo conflicto  
nos favorezca su esfuerzo.  
Id vosotros, pelead  
con la oracion, que en efecto  
aun à Dios desarma el brazo:  
à cuyo fin, entrad dentro  
del Castillo, donde todos,  
con la suplica, que al dueño,  
con la esperanza, que al Padre  
pide el hijo, y ruega el siervo,  
hableis à Dios.

*Tod.* En su amparo  
nuestra esperanza ponemos.

*S. Xav.* Sea esso cierto, y ninguno  
desconfie del suceso.

*Vanse con el Santo, y quedase  
Pequin.*

*Dent.* Guerra, guerra.

*Peq.* O! Si en Japon  
estuviera en uso puesto  
aquel refran santo, de  
coger las de Villa-Diego,

que



que quando apela à milagros,  
tiene la vida mal pleyto!  
Aora bien, yo he de escapar,  
que en esto no ay duda, pero  
escapar pobre, es lo mismo,  
que llevarme el mal huyendo:  
Buen remedio, el Padre tiene  
su choza abierta, y le tengo  
espiado, que una arquilla  
guarda con grande mysterio.  
O! lo que avrà en ella, de  
perlas, oro , y plata! apuesto,  
que de los cien pesos salgo  
mejorado en quinto , y tercio,  
si con ella enquentro. Ela.

*Del vestuario saca una arquilla.*

Cerrada està: que avrà dentro?  
que sino lo veo, diràn,

que no sè lo que me pefco.  
No sè si hurtar à buen ojo  
serà lo mejor? Mas esto  
en otra parte ha de verse:  
con ella cargo, pues puedo  
por compensacion oculta  
satisfacerme. Silencio  
señor critico, que nadie  
quita, que un Christiano nuevo  
entienda mal , lo que entiende  
peor algun Christiano viejo.  
Mas por donde irè, que todo  
està de gente cubierto?

*Dent.* Tiradle, muera.

*Peq.* Escapo à estotro lado.

*Otros.* Muera, tiralde.

*Peq.* Todo està cercado:

Soldados son: ò triste: què  
hacer puedo, cargado  
de riquezas, y de miedo?

*Salen Ferivò, y Fucardonò.*

*Fer.* No le mateis.

*Fuc.* Dexadle.

*Peq.* Trance fuerte!

*Fuc.* Mas su noticia importa, què su muerte.

*Fer.* Pequín?

*Peq.* Señor?

*Fer.* Què retirada es esta?

*Fuc.* Y què valija?

*Peq.* En daros la repuesta,

ay muy poco cuidado , que me aflija,  
que mas sintiera daros la valija.

De este Castillo, donde el Rey se esconde,

ò à rezar, ò à temer, ò à todo, y donde  
Amira ayer murió.

*Fer.* Yà lo he sabido,  
cuyo amor fuè desprecio, y yà es olvido.

*Peq.* Donde Coralia està.

*Fer.* Passa adelante,  
que su enemigo soy, si fuè su amante.

*Peq.* Con Maluco tambien.

*Fuc.* Principe errado!  
muy infeliz de muy enamorado.

*Peq.* Con pocos Portugueses.

*Fuc.* O! Christianos!  
oy morireis à mis sangrientas manos.

*Peq.* Con el Bonzo Español.

*Los dos.* Luego està dentro?

*Peq.* Y resuelto à saliros al enquentro;  
que como pintas echa, si conviene,  
perdido el miedo à los enquentros tienè.

*Fer.* Llegò el fin deseado à mi esperanza.

*Fuc.* El Cielo me dà à mano la venganza.

*Fer.* Soldados al Castillo.

*Fuc.* A embestir toca.

*Pec.* Albricias, que no toman en la boca  
la arquilla, que de oro estará llena.

*Fuc.* Esta valija.

*Peq.* Ahojè la norabuena.

*Fuc.* Por si este fuesse espia, es bien primero;  
que se la registreis.

*Peq.* O! marrullero,  
viejo al fin, que esperando està la parca;  
y tiene gran cuidado con el arca.  
Si vâ à decir verdad, aunque yo ignoro  
la riqueza, que ay dentro, este el tesoro  
es del Bonzo Español: yo se le he hurtado;



de donde le tenia muy guardado,  
que de aver dentro joyas, y zequies;  
oro, diamantes, perlas, y rubies,  
indicio fuerte es.

*Fuc.* Y no te engaña,  
que à esto no mas nos buscan desde España;

*Fer.* Rompe la cerradura.

*Peq.* A fee, que el oficial la hizo de dura.  
Saltò el pestillo, y à lo que voy viendo,  
bravas mercaduras vãn saliendo:  
libros, estampas, quantas, y papeles.

*Abre el area, y saca Ferivo un cilicio, y Fucardonò  
una disciplina.*

*Fer.* Què hierros estos son?

*Fuc.* Y què cordeles,  
de hechura tan estraña?

*Peq.* Y à esto no mas nos busca desde España;  
pudiendo allà poner, con esta hacienda,  
entre sus covachuelas una tienda.

*Fer.* Estraño desaliento  
me dà su vista!

*Fuc.* Què mudanza siento;  
solo de verlos, que me aflige tanto!

*Fer.* Què horror!

*Fuc.* Què affombro!

*Fer.* Què temor!

*Fuc.* Què espanto!

*Ferivo al Cilicio:*

*Fer.* Laberinto de arambres erizado;  
què me asustas los ojos! has sabido;  
que es la raiz del mal este sentido,  
y aplicas el remedio adelantado?

Nadie de tu aspereza havrà dudado,  
 que te rehusé el tacto, desabrido;  
 pero en què havrán mis ojos aprendido  
 à temer un dolor nunca estrenado?

Hierro sin fealdad, no es estrañeza,  
 que dès miedo à la vista? Y quien te ha hecho,  
 que alegues mi razon con tu dureza?

Trage de arrepentidos te sospecho,  
 no dudo que el dolor de tu aspereza  
 al alma se trasmine desde el pecho.

*Fucardono à la disciplina.*

*Fuc.* Cañamo retorcido, què accidente  
 me causas, que te admiro, y te condeno?  
 sin duda dàs al cuerpo algun mal bueno,  
 pues te aprecia, y te teme juntamente.

Golpe sospecho en ti, bien que inclemente,  
 de una penalidad gozosa lleno,  
 que dexarà el espiritu sereno,  
 quando su lluvia el apetito siente.

Si temer el sin culpa es barbarismo,  
 de ser reo mi cuerpo doy señales,  
 fundadas solo en este sylogismo:

Que al blandir yo estos asperos ramales,  
 mi cuerpo està temblando de mi mismo,  
 luego debe de hacerme algunos males.

*Fer.* No Fucardono en mi semblante lea *ap.*  
 mi turbacion.

*Fuc.* Mas no Ferivo vea *ap.*  
 tal estrañeza en mi.

*Peq.* Si havrà maulero,  
 que por estas alhajas dè dinero?

*Fer.* Pero por mas, que el desaliento anime.

*Fuc.* Por mas, que el alma aliente, lo que gime.

*Fer.*



*Fer.* Entre la carcel de estos hierros frios  
se halla presa la ira de mis brios.

*Fuc.* Mi razon enmudece, y que està pienfa,  
del dogal de este cañamo suspenfa.

*Fer.* Grande terror!

*Fuc.* Esraño desaliento!

*Dent. S. Xav.* En Christo confiad el vencimiento.

*Fer.* Què es esto?

*Peq.* Que delante  
de todo vuestro Exercito triunfante  
solo el Padre Xavier viene à oponerse.

*Fer.* Gran desesperacion!

*Fuc.* Raro atreverse!

*Sale San Francisco Xavier.*

*S. Xav.* Ciegos infieles, que buskais tyranos  
las vidas de estos miseros Christianos,  
sin vèr, que està la valentia inmensa  
del brazo de su Dios en su defensa.  
La ira suspended, ni dè adelante  
un passo vuestro Exercito arrogante,  
ò el que à tanta ossadia se atreviere,  
el castigo de Dios al punto espere.

*Unos.* Muera.

*Otros.* Embiste.

*Todos.* Dispara.

*Al ir à tirar, baxa San Ignacio en buelo arrebatado,  
y se pone al lado de S. Xavier.*

*S. Ign.* No morirà, que es Dios el que le ampara.

*S. Xav.* O Padre mio!

*S. Ign.* O mi Xavier amado!

*Fuc.* Otro del mismo trage està à su lado,  
que dèl no se desvia.

*Peq.*

*Peq.* Está diestro en hacer la Compañía:

*Fer.* Embiste Fucardono.

*Fuc.* No me atrevo.

*Fer.* Ni yo, que en cada brazo un monte nuevo:

Dispara tu Pequín: pena tyrana!

*Peq.* Si usted dice à correr, de buena gana. *vase.*

*Fuc.* Todos con el horror están pasmados.

*Fer.* A retirar, à retirar, Soldados.

*Fuc.* Mucho dice al discurso este portentoso.

*Fer.* Quanto lleva, que hablar mi pensamiento!

*Vanse como huyendo.*

*S. Ign.* Yà Francisco, que al miedo reverente,  
que el hombre tiene à Dios secretamente,  
pues bien como la fiera, el pez, la ave,  
sin alvedrio obedecerle sabe,  
huyendo và esse Exercito, los brazos  
me dà, y en paz te queda.

*S. Ign.* O! dulces lazos,  
que con vinculo estrecho  
amor de Dios le pegan à mi pecho.  
O amado Padre! ò tu! cuya presencia  
desquita en un instante mucha ausencia,  
yo le debì à la instancia de tu ruego  
romper del mundo el tantas veces ciego  
lazo de esclavitud, dura, y penosa.  
Yo te debì la assignacion dichosa  
à esta Mission de Oriente,  
pues debate el amor de un hijo ausente;  
saber oy los progressos, que Dios fia  
en Europa de nuestra Compañía:  
si su instituto en gloria de Dios crece?

*S. Ign.* Mucho, Francisco, Dios la favorecerá:  
Hombres de ciencia, de virtud, de fama,



à nuestra Religion piadoso llama:  
tales, que en ella, el Cielo puede tanto,  
es lo sabio vulgar, comun lo santo,  
vivo el zelo, callada la aspereza,  
igual el trato, humilde la nobleza;  
uno en todos el fin del instituto,  
mucho el afan, y no menor el fruto;  
contradiciones ay, que mas la exaltan;  
y ay de la Compañia, si la faltan.

*con el mismo buelo arrebatado,  
y dicen dentro.*

*Fr. Christo es el Dios verdadero.*

*Fr. Japones no le creais.*

*Fr. Dexale hablar.*

*Fr. No le dexes.*

*Fr. Que es frenesi.*

*Fr. Que es verdad.*

*Fr. Aguarda.*

*Fr. Seguidme todos;*

*que aqui quedò, y aqui està.*

*Salen Ferivo, y Fucardono, y los  
Soldados.*

*Xav. Gracias, Jesus mio, os  
doy, ap.*

*que pues vos los embiais,  
medios me dareis, que hagan  
su vocacion eficàz.*

*Què es esto Ferivo?*

*Fr. Es*

*el caso mas sin igual,  
que de tu venida à Oriente  
las Historias contaràn,*

Luego, que huyendo de ti,  
à la estraña novedad,  
al impensado prodigio,  
de que dos hombres no mas  
à tanto exercito hicieffen,  
detener, y retirar,  
de uno en otro mis Soldados,  
yà en lento murmureo, y yà  
en desahogado motin  
de rota comunidad,  
empezaron de la fuya,  
y tu creencia à dudar,  
en cotejadas porfias,  
qual era mejor, que qual?  
Luego yo, por foflegarlos,  
empezè una militar  
oracion, que acreditasse,  
por razon, y antigüedad  
nuestra ley (atiende mucho)  
y siendo asì, que jamás  
quise, saber de la ruya  
el rito menor, por dár  
à los fueros de la mia  
toda la fè tan cabal,

que las razones opuestas  
 no me hurtassen la mitad:  
 Profegui, tan en contrario,  
 ( sin mas causa racional,  
 que rendirme à quien movia  
 mi labio, y mi voluntad )  
 que prediquè de tu Eè  
 los Mysterios, donde ay,  
 que creer en un Dios solo  
 una arcana Trinidad,  
 que en distincion de Personas  
 tiene una essencia no mas.  
 Que de estas tres la segunda,  
 que es Verbo, à quien eficàz  
 del Padre el entendimiento  
 siempre engendrandole està  
 Hombre se hizo en las Entrañas  
 de una Virgen tan sin par,  
 que siempre Virgen quedò  
 del parto, como el crystal,  
 que le penetra, y le ilustra  
 sin quiebra el rayo solar:  
 Que este Dios hombre, que es  
 Christo,  
 muriò en Cruz, para pagar  
 nuestra deuda, por no ser  
 congruente, el dispensar  
 sin tanta paga, el delito,  
 que contraido en Adàn,  
 pactadamente inficiona  
 toda la posteridad:  
 Que por los merecimientos  
 deste Hombre Dios, Dios nos dà  
 gracia, para merecer,

con creer, y con obrar,  
 para la otra vida, donde  
 la impenitencia final  
 de eternas llamas, eterno  
 tormento à la alma darà.  
 Aqui llegaba yo, quando:  
*Fuc.* Yo le procurè atajar  
 de tan soñados delirios  
 tanta vana falsedad.  
 Y pues aqui proseguir  
 puedo, lo que empecè allà,  
 asì decia: O! Vosotros  
 Japones, quantos me estais  
 oyendo, como à supremo  
 Bonzo de vuestra deydad,  
 à quien, como arbitro, toca,  
 decidir, ò interpretar  
 en las resultadas dudas  
 de un dogma, y otro legal:  
 Sabed, que si hasta oy he dado  
 muestras, de no repugnar  
 la opinion de ser la alma  
 perpetuamente inmortal,  
 maxima sobre que funda  
 Gentilismo, y Christiandad  
 el pacifico comercio,  
 de hacer bien, y no obrar mal,  
 por cobardes, atendidos  
 miedos de la eternidad:  
 sobre donde mayormente,  
 carga tanto artificial  
 engaño, como Ferivo  
 aora delirado ha:  
 digo, que niego desde oy



esta opinion, que sagàz  
la maña inventò.

*Sus. Suspende*

la voz, con que à inficionar  
de tanto sencillo vulgo  
el no entendimiento vàs.

Bien sabes tu, y saben quantos

contradicen la verdad,

de ser inmortal el alma,

que esse juicio, es un pensar,

que medroso del castigo,

huye à la incredulidad,

no, que claramente tiene,

sino, que la anda à buscar,

contra lo que entiende, cuya

certeza ha de estarle mal:

Mas si tu mismo à tus solas,

entre la neutralidad

de si serà, ò no, te esfuerzas

à creer, el no serà,

y aun te niegas à ti mismo

lo que entiendes, quien quitar

te puede, que me lo niegues

à mi? Pues no quedará

esta verdad, que deseas,

tan empeñado negar,

à merced de tu creencia,

que oy con los ojos veràs.

(O! gran Dios, con quanta luz

pagais una ceguedad!)

Un testigo, à quien no puedas

contradecirle tenàz:

A del Castillo, las puertas

abrid.

*Cor.* Quien rezelarà  
salir à tu voz?

*Salen todos.*

*Rey.* Y quien

de que buelvas, no se dà

el parabien?

*Peq.* Yo, que temo,

que su arca viene à cobrar:

*Mal.* Con bien otra vez (ò Padre!)

buelvas.

*Fer.* Mas què intentará?

*S.Xav.* Dulce Jesus, amor mio, *ap.*

cuyo decir es obrar,

yo no dudo del favor,

vos le haced, pues le mandais.

Donde de Amira pusisteis

el cadaver?

*Rey.* Aqui està.

*Descubren un sepulcro cerca del  
vestuario.*

*S.Xav.* Pues Duarte, Diego, Brito,

luego le desenterrad,

y aqui delante de todos

le poned.

*Peq.* No falta mas

de alguna Marta piadosa,

que diga, que olerà mal.

*Bri.* Què querrà hacer?

*Die.* A nosotros

solo nos toca callar,

y obedecerle.

*Cha.* Pequín,

ayuda tambien.

*Peq.* Mè dàs

oficio de saca muertos?

fuego, qual pesa! y diràn,

que la muerte à la hermosura

la quita la gravedad.

*Fer.* Rara confusion!

*Rey.* De verla,

ò quanto me ha de pesar!

*Peq.* A mi de sacarla.

*Sacan à Amira del sepulcro, y la ponen en medio del tablado.*

*S. Xav.* Dime,

si vieses refucitar

esta muger, que difunta

conoces, me negaràs,

que no se murió su alma

con ella?

*Fuc.* Loco será,

quien tal negasse; mas quien

puede hacer prodigio tal?

*S. Xav.* Dios, que su Ley, y su Fè

con èl, quiere confirmar;

ò atiende: yerto cadaver,

que alma hospedaste inmortal,

y por su ausencia, sin luz,

ni calor, pabesa estás:

Dios ha mandado à tu alma,

que otra vez vuelva à informar

con vida tu cuerpo: buelve

otra vez à vivir.

*Levantase Amira.*

*Ami.* Yà,

al poderoso precepto  
de su inmensa Magestad  
buelvo otra vez à entender,  
à sentir, y respirar.

*Rey.* Hija!

*Cor.* Amiga!

*Mal.* Hermana!

*S. Xav.* Tiempo

de essas piedades avrà,

dadle aora, para otra

mas importante piedad.

Què dices de esto?

*Fuc.* Que al punto,

rendido à tan eficaz

assombro, pido el Bautismo:

*Fer.* Y yo de mi ceguedad

alumbrado yà, propongo

tu Santa Ley abrazar.

*Dent.* Todos decimos lo mismo:

*Peq.* Veinte mil son, y querrà

bautizarlos en un dia.

*Dua.* Què bien!

*Die.* Què felicidad!

*S. Xav.* Pues, para que os confir-  
meis

en vuestro intento, y veais,

que para salvarse, no

basta creer, sin obrar,

lo que viò Amira en el otro

mundo, deciros podrà.

Oídla todos, en quanto

me retiro, à suplicar

à Christo, que ceda todo

en gloria de su bondad.



*Vase el Santo.*

*Ami.* Aunque mi animo desea  
deciros lo que viò allà,  
mal à mi boca saldrà  
el concepto de mi idèa;  
pero cabal, ò no, sea  
lo que diga, y lo que viò  
mi alma, puestto el que yo  
este obice salvè,  
como pueda os lo dirè.  
Old, que asì sucediò.  
Rota yà de alma, y de cuerpo  
aquella vital coyunda,  
tan mal anudada, que  
por mas, que estrecha los una,  
aun la falta de un aliento  
disuelve sus ataduras:  
Al primer passo de sola  
se hallò mi alma con mucha  
inteligencia, de quanto  
viviendo, entre idèas confusas  
conoce el entendimiento  
mal: porque la luz mas pura,  
si alumbra à cortos de vista,  
es muy poco lo que alumbra.  
Dexo, que à la inteligencia  
de tantas cosas caducas,  
como deseadas afligen,  
como temidas asustan,  
como gozadas fastidian,  
y como perdidas turban,  
se siguiò en mi alma un afecto,  
que entre admiracion, y duda,  
de nuestros engaños fuera,

à no ser lastima, burla:  
y voy à que toquè apenas  
aquel nuevo mundo, en cuya  
region à vivir las almas  
aun sin uso, se habituan,  
quando de espiritus feos  
me cercò una infame turba,  
que haciendo presa de mi,  
en son de grita sañuda,  
vozes daban, y de todas  
compuesta, decia una,  
en esto del amor loco  
paran las torpes dulzuras:  
Yo, que toda contra mi  
me hallaba, tan sin disputa;  
que aun funesta mi memoria  
quanto me acuerda, me acusa,  
y mi conciencia, gusano  
roedor, en lentas furias,  
mordia à conocimientos  
futiles, porque su aguda  
imaginacion al passo  
destroza, que desmenuza:  
Empecè(ay Dios, y que tarde!)  
à conocer las astucias  
del amor torpe, que quando,  
para cometer la culpa,  
le damos nuestro alvedrio;  
decimos, que nos le hurta.  
O! mal huviesse, decia,  
aquel instante, en que à escusas  
de la razon, se rindieron  
mis sentidos tan sin lucha,  
que todos echaron toda

su fuerza en su desayuda!  
 O vil passion, que le robas  
 à Dios toda la criatura,  
 que con voluntad agena  
 no quiere llamarla suya.  
 Pues es decir, que ay violencia,  
 que nos arrastre, ninguna:  
 que la inclinacion mas fuerte,  
 la que aun el vencer rehusa,  
 solo es flaqueza, que quantos  
 para su abono la arguyan,  
 veràn su condenacion  
 muy facil, pero no injusta:  
 pues claro es, que Dios huviera  
 admitiendoles la excusa  
 de essa flaqueza, à los muchos  
 que en las cabernas profundas  
 del infierno, dàr pudieran  
 de su culpa essa disculpa.  
 O vil passion otra vez,  
 y otras mil mi voz pronuncia,  
 que para ser disculpable,  
 has menester ser locura!  
 Digalo yò, pues aunque  
 me lavè en las aguas puras  
 del Sacro Santo Bautismo,  
 no sè que passion oculta,  
 alimentada de nuevas  
 prevenciones de hermosura,  
 causa fuè de que mi alma  
 mal se arrepintiesse, ò nunca.  
 Entre tan yà inutilmente  
 conocimientos, que ofuscan,  
 estava mi alma, al tiempo,

q̄ abriendo una horrible gruta,  
 de alquitranes verdinegros,  
 y de resinas adustas,  
 para tragarme, el abismo  
 vomitò llamas obscuras,  
 que sierpes de fuego, y humo  
 tortuosas, y zeruleas,  
 yà en torbellinos se enrespen,  
 ò yà en estallidos crujan,  
 tristissimamente al alma  
 à un tiempo queman, y asustan:  
 Aquí la tropa enemiga,  
 que en algazaras insulta,  
 iba yà arrojar-me, quando,  
 entre mi mortal angustia  
 de repente vi à mi lado  
 ( con claridad tan sin duda  
 de si era, ò no, que mi miedo  
 lo creyò, aun siendo ventura)  
 al Padre Xavier, que opuesto  
 à la formidable chusma,  
 de parte de Dios les manda,  
 que me dexen libre, à cuya  
 voz imperiosa el infierno  
 apagò su fuego, y muda  
 la canalla vil, la espalda  
 bolviò, en impaciente fuga!  
 dexando el campo à Xavier,  
 que con risueñas ternuras  
 mirandome; en un delgado  
 vapor à mis ojos se hurta.  
 Yo quedè entonces ( ay Dios! )  
 de muy alegre, confusa:  
 bien como simple obejuela,



recien hurtada à las furias  
del lobo feròz, que salta,  
turbada, tímida, y mustia,  
porque la sobró del miedo,  
miedo, aun para estàr segura.  
Libre, al fin, de riesgo tanto,  
se hallò mi alma conjunta  
à mi cuerpo otra vez, bien,  
que en manera tan oculta,  
que huespeda del cadaver,  
no le informa, aunque le ocupa:  
pues como depositario  
de las tres potencias furtas,  
que no las usa, y las guarda,  
todo el tiempo de difunta  
mi cuerpo fuè: en cuyo espacio,  
con la inteligencia, que usa  
separada un alma, puede  
en casi inmensas, vèr muchas  
de las maravillas grandes,  
que la Omnipotencia Suma  
por San Francisco Xavier  
harà en edades futuras.  
Su cadaver, à pesar  
del tiempo, y la sepultura,  
lima, que el porfido muerde,  
diente, que el bronce atenua,  
permanecerà incorrupto,  
Fenix mejor, que en su urna,  
sin balsamos, ni canelas,  
fragrantes aromas fuda.  
Tièpo vendrà en q̃ los muertos,  
que à la vida restituya  
Dios por Xavier, de sesenta,

y mas el numero cumplan.  
No le tendràn los enfermos,  
que en quanto la luz circunda,  
ò el accidente los valde,  
ò postre la calentura,  
à su invocacion consigan  
salud, para cuya suma  
faltan al guarísmo miles,  
sobran pasmos à las plumas.  
Quantas vezes verà el mar  
en sus desechas fortunas,  
valer por bonanza el ruego,  
de quien le llame en su ayuda?  
Quantas à su patrocinio  
desvanecerà sus furias  
el pestilencial contagio,  
qué aun el arte defahucia?  
Quantas el Cielo enojado  
contra la tierra infecunda,  
à la vista de su imagen  
darà providentes lluvias?  
Yà lo diràn sus altares,  
sobre cuyas aras cultas  
de víctimas, y plegarias  
daràn ceras, y pinturas  
testimonio, de que andan  
el logro, y el ruego à una,  
quantas vezes en Xavier  
remedio los males buscan.  
O mejor lo dirà el tiempo,  
en que porque aliente, ò supla  
los tutelares auxilios  
de las angelicas curias,  
en piadosas rogativas

sus Novenas se introduzgan.  
 O! à quantas miserias, quanto  
 remedio el Cielo situa  
 en ellas. Veralo Ungria,  
 quando fenecida una,  
 que el Austriaco Leopoldo  
 à Xavier dedique, Buda  
 sacudirà de su cuello,  
 à pesar de huestes Turcas;  
 el Barbaro infiel, compuesto  
 yugo de sus medias Lunas.  
 Parte al fin, no avrà en el Orbe,  
 de quantas la tierra ocupa,  
 ronda el ayre, abarca el Cielo,  
 baña el mar, y el Sol alumbra,  
 en que aclamado no sea

*Die.* Con que à esta primera parte  
 pone termino la pluma  
 que la escrivia, ofreciendo  
 si esta agradare, segunda.

con devocion, con ternura;  
 con amor, con Fè, con zelo,  
 su nombre, donde vincula  
 Dios, los favores, que hace,  
 Oriente el Sol, que le ilustra,  
 el mundo el honor, que goza,  
 y al fin para gloria suya  
 la Compañia el exemplo,  
 con que sus hijos procuran  
 seguir sus huellas, jamás  
 de sangre, y sudor enjutas,  
 desde donde el Sol naciendo,  
 perlas derrama en la cuna,  
 hasta donde, porque muere,  
 sangre en arreboles suda.

**F I N.**